Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg, 27 - 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Oorlog om Cyprus op kantje afgewend

Turkse luchtaanvallen op het eiland gestaakt

NEW YORK (RTR) — Een oorlog tussen Turkije enerzijds en Griekenland anderzijds om het onrustige eiland in de Middellandse Zee is gisteren op het nippertje afgewend, doordat de betrokken partijen ermee instemden een resolutie van de Veiligheidsraad te eerbiedigen, waarin op Turkije een beroep wordt gedaan elke vorm van militair geweld tegen Cyprus ogenblikkelijk te staken, terwijl er bij de Cyprische regering op wordt aangedrongen onverwijld haar strijdkrachten te gelasten het vuren te staken. Voorts wordt aan alle staten gevraagd zich te onthouden van handelingen, welke tot verscherping van de situatie of een uitbreiding van de vijandelijkheden zouden kunnen leiden. Inmiddels heeft de Griekse minister van Buitenlandse Zaken, Costopoelos, laten weten dat een escadrille Griekse militaire vliegtuigen boven Nicosia en zuid-Cyprus heeft gevlogen. Dit was gebeurd als „machtsvertoon", nadat de Turkse luchtmacht haar aanvallen op noordwest-Cyprus had gestaakt. Met het invallen van de duisternis kwamen de militaire acties op het eiland tot staan. De aanleiding tot de jongste crisis rond Cyprus was de vrees van Turkije, dat Cyprus met geweld de Turkse Cyprioten wil bedwingen.

Zondagmiddag voerden Turkse vliegtuigen bombardementen uit op noordwest-Cyprus. Een dorp ging daarbij volgens Griekse berichten in vlammen op. Nabij de kust werden twee Turkse schepen waargenomen.

Tegen het eind van zondagmiddag waarschuwde Makarios, die 's nachts de hulp had ingeroepen van Rusland, Egypte en Syrië, Ankara dat, als de aanvallen niet ophielden, de Grieks-Cyprioten een algemene aanval zouden inzetten tegen alle Turken op het eiland. Hij verzocht toen ook om een spoedbijeenkomst van de Veiligheidsraad. In Athene deelde premier Papandreoe aan de ambassadeur van de Verenigde Staten mede, dat Griekenland niet afzijdig kon blijven als de Turkse aanvallen werden voortgezet.

In New York kwam de Veiligheidsraad bijeen. Op dat tijdstip richtte ook president Johnson aan de hoofden der drie betrokken regeringen een boodschap om de vijandelijkheden te staken. De voorzitter van de Veiligheidsraad richtte zich met een zelfde verzoek tot de Turkse en de Cyprische regeringen.

NAVO

Zondagmiddag richtte Athene een ultimatum aan Ankara waarin wordt gezegd, dat Griekenland zijn strijdkrachten om acht uur 's avonds tussenbeide zou laten komen als dan de Turkse aanvallen niet waren geëindigd. In Athene waren de regering, de militaire bevelhebbers en koning Constantijn voortdurend bijeen. In Ankara werd tegen de avond de Amerikaanse ambassadeur ontvangen door premier Ismet Inonu.

In New York aanvaardde de Veiligheidsraad een Brits-Amerikaanse ontwerp-resolutie, waarin op Turkije een beroep wordt gedaan, elke vorm van militair geweld tegen Cyprus ogenblikkelijk te staken, terwijl er bij de Cyprische regering op wordt aangedrongen, onverwijld haar strijdkrachten te gelasten het vuren te staken. Voorts wordt van alle staten gevraagd zich te onthouden van handelingen, welke tot verscherping van de situatie of een uitbreiding van de vijandelijkheden zouden kunnen leiden.

Ultimatum

Naar in Parijs is vernomen, heeft Turkije aan de NAVO meegedeeld tijdelijk enige van zijn bij de NAVO geplaatste luchtmachteenheden terug te trekken om te worden gebruikt in de Cyprische crisis.

Verkeer eist zevende dode

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Vrijdag is in het Sint Elisabeth's Gasthuis de 51-jarige Enrique del Carmen Martis overleden, nadat hij drie weken in het ziekenhuis was behandeld vanwege verwondingen, die hij had opgelopen bij een verkeersongeval. Het overlijden van de heer Martis, die werkzaam was bij Van Leers Curaçao, betekent de zevende dode, die het verkeer in 1964 op Curaçao heeft geëist.

De heer Martis werd op 17 juli toen hij een fiets bestuurde op het kruispunt van de Schottegatweg en de Gosieweg door een kleine autobus aangereden. De wielrijder reed over de Schottegatweg in de richting van Rio Canario. Op het moment dat hij het kruispunt van de Gosieweg voorbijreed, sloeg het autobusje, komende uit de richting Rio Canario, linksaf, zonder voorrang te verlenen, de Gosieweg in. De heer Martis werd na het ongeval door de ambulance in zorgwekkende toestand naar het ziekenhuis overgebracht, waar hij vrijdag overleed.

Noord-Vietnam betwist bevoegdheid van de VN

Versterkingen naar de grens

HANOI (AFP) — De Veiligheidsraad is niet bevoegd om de gebeurtenissen in de Golf van Tonkin te onderzoeken. Dit werd zondag van officiële zijde in de Noord Vietnamese hoofdstad bekendgemaakt.

De Veiligheidsraad besloten afgelopen week Noord Vietnam en Zuid Vietnam uit te nodigen schriftelijke of mondelinge inlichtingen te verschaffen over de gebeurtenissen in de Golf van Tonkin, waar Amerikaanse marineschepen door Noordvietnamese torpedoboten werden aangevallen en de Amerikanen als vergelding bombardementen uitvoerden.

De Noordvietnamese regering verwerpt volledig de klacht van de Verenigde Staten, die gebaseerd is op laster en geïntrigeer, aldus de bekendmaking, waarin voorts werd gezegd dat uitsluitend de deelnemers aan de Geneefse conferentie bevoegd zijn de „gevaarlijke oorlogsdaad van de Verenigde Staten" te onderzoeken.

Versterkingen

De premier van Zuid Vietnam, generaal majoor Ngoeyen Khanh, kreeg zaterdag een kort overzicht van de situatie aan de grens terwijl zowel Noord- als Zuid troepenversterkingen aanvoerden, dicht bij de Ben Hai rivier die de grens aangeeft. Waarnemers zeiden evenwel dat de troepenbewegingen aan weerszijden van beperkte omvang leken te zijn.

Jongen verdronk op Santa Cruz

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Zaterdagochtend omstreeks half twaalf is op Santa Cruz verdronken de 12-jarige Romoldo Lorenzo Henriette. Deze op 5 september 1951 op Curaçao geboren jongen was met zijn aanstaande zwager gaan vissen op de rotsen te Santa Cruz. Toen zijn zwager om half twaalf, na zich enige minuten verwijderd te hebben, terugkwam, miste hij de jongen.

Een juist in zijn bootje passerende visser, gealarmeerd door het geschreeuw van de man, haalde de jongen uit het water en bracht hem op het droge. Daar paste een aanwezige rechercheur kunstmatige ademhaling toe. Dit mocht niet baten. Een arts constateerde de dood.

Communistische Chinese kanonnen

Dit is de eerste — pas vrijgegeven — foto sinds 1958, waarop Chinees-communistische troepen in actie te zien zijn. Het betreft hier een beeld van een oefening van kanonniers ergens op 't Chinese vasteland.



PAUS PLEIT IN ENCYCLIEK VOOR VERNIEUWING KERK

VATICAANSTAD (ANP) — In zijn heden gepubliceerde encycliek „Ecclesiam suam" weidt paus Paulus o.a, uit over de noodzaak dat de katholieke Kerk thans het bewustzijn van haar wezen **en zending verdiept, zich innerlijk vernieuwt en tot een gesprek met de moderne wereld komt. In dit document veroordeelt de paus** uitdrukkelijk het atheïstische communisme, biedt hij zich aan als bemiddelaar bij internationale geschillen, verklaart zich bereid tot alle mogelijke samenwerking met de niet-christelijke godsdiensten en legt hij de nadruk op zijn bedoeling om het oecumenische gesprek binnen de christenheid verder te voeren.

Oecumenisch gesprek zal worden voortgezet

Een gesprek van de Kerk met de atheïstische wereld is volgens de paus moeilijk, zo niet onmogelijk. De theoretische beginselen van de Godsloochening, die in het menselijk leven, in plaats van een oplossing, een blind dogma stelt, zijn volgens hem in wezen verkeerd. Daarom zal de Kerk met alle kracht het opdringen van het atheïsme tegengaan. Desondanks wordt geen enkele aanhanger van een dergelijk systeem bij voorbaat van een gesprek met de Kerk uitgesloten, zolang men niet uit is op een dialectisch misbruik van woorden. De Kerk moet naar de psychologische achtergrond der dwalingen zoeken. De paus geeft de hoop niet op, dat het eens toch tot een positief gesprek tussen de atheïstische wereld en de Kerk zal komen.

De bereidheid van de Kerk, om het gesprek met de moderne wereld in haar natuurlijke veelzijdigheid te voeren, kan de zaak van de vrede dienen, aldus meent de paus.

Samenwerking

De grote niet-christelijke godsdiensten, zoals het jodendom en de Islam, biedt de paus samenwerking aan wat betreft de gemeenschappelijke welvaart en staatsordening. Wel is de katholieke Kerk tegen elke vorm van indifferentisme, maar zij heeft eerbied voor de geestelijke en zedelijke waarden van die andere godsdiensten.

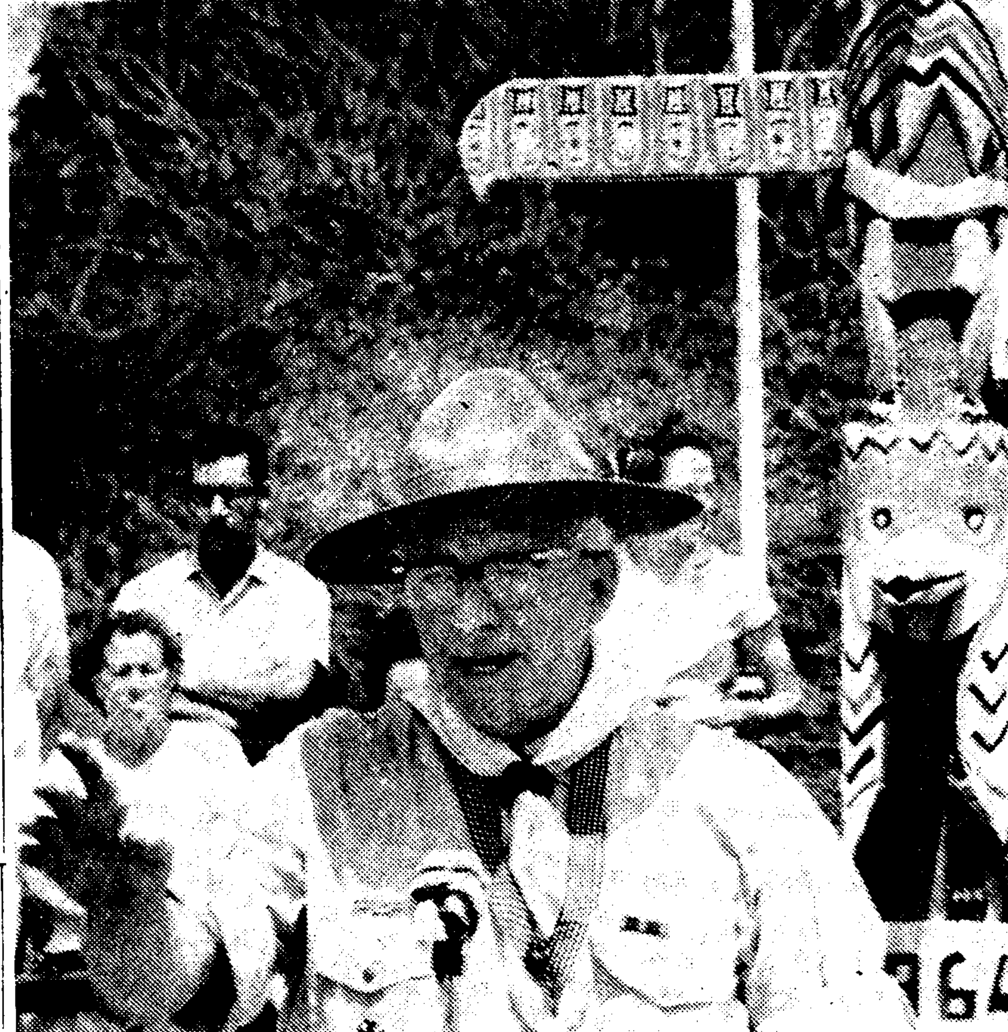
Het reeds begonnen oecumenische gesprek tussen de katholieke Kerk en de niet-katholieke christenen wil paus Paulus op hartelijke wijze verder voeren. Hij is bereid, aan de gerechtvaardigde wensen van de afgescheiden broeders wat betreft traditie, vormen van devotie, kerkelijk recht en cultus zoveel mogelijk tegemoet te komen.

Primaatschap

De paus verzoekt de afgescheiden broeders, het primaatschap van de paus van Rome niet als een belemmering voor hereniging te beschouwen, maar in hem een primaat van dienstbaarheid, hulp en liefde te zien en te bedenken, dat zonder het opperste en beslissende herdersambt van Petrus, de eenheid der Kerk in scherven zou vallen. Hij spreekt opnieuw zijn vreugde uit over zijn ontmoeting met patriarch Athenagoras in Jeruzalem en begroet de niet-katholieke waarnemers op het concilie.

De onderlinge betrekkingen van de leden der katholieke Kerk zelf moeten volgens de paus de geest van een gesprek tussen leden van één gemeenschap aannemen, waarvan het wezenlijke element de liefde is. Dat ontheft de gelovigen echter niet van hun plicht van gehoorzaamheid tegenover het kerkelijke gezag, want een geest van verzet en kritiek stemt niet overeen met de liefde en kan gemakkelijk leiden tot meningsverschillen.

Als vrucht van de nieuwe zelfbezinning van de Kerk verwacht de paus allereerst „de hernieuwde ontdekking van haar levende betrekkingen met Christus". Het streven naar innerlijke vernieuwing moet echter noch op de wezenlijke beginselen, noch op de fundamenten van de structuur der katholieke Kerk betrekking hebben. De sedert eeuwen overgeleverde levensvormen van de Kerk zijn wel niet onveranderlijk, en men moet niet elke aanpassing aan de aanvaardbare levensvormen van de huidige tijd afwijzen, maar een vernieuwing van de Kerk voltrekt zich eerder door een innerlijke houding van gehoorzaamheid tegenover Christus en naleving van de kerkelijke voorschriften, dan door verandering van de uiterlijke wetten.



*Tijdens de opening van de „Simadan", het verkennerskamp te Brakkeput Arriba, hield de hoofdcommissaris van de Katholieke Verkennerij in Nederland, H. J. Post, een gloedvolle rede, **waarna hij van de uitnemendheid van de verkennerij op de Antillen getuigde.** Voor een verslag van de opening van het kamp* *zie pagina 3.*

V.S. trekken schepen uit golf van Tonkin tijdelijk terug

Toestand in omgeving nog steeds zeer ernstig

WASHINGTON (RTR) — Een tijdelijk opschorten van patrouillevaarten door Amerikaanse torpedobootjagers in de Baai van Tonkin in de komende dagen zal, zo hebben Amerikaanse functionarissen in Washington zondag gezegd, de nog steeds ernstige situatie rond Vietnam wel wat doen afkoelen. Tot dusver waren er geen inlichtingen ontvangen over omvangrijke communistische troepen-bewegingen of activiteit ter zee of in de lucht die op toespitsing van de crisis zou wijzen.

Het State Department heeft kennis genomen van Chroesjtsjevs veroordeling van het „agressieve optreden van de Verenigde Staten" maar Washington heeft zich tot nog toe zorgvuldig van commentaar onthouden. Diplomatieke waarnemers merkten op dat de Russische premier geen bepaalde manier van optreden had aangekondigd en niet van het communistisch Chinese regime had gewaagd.

In Washington begon men steeds meer over te hellen naar de mening dat de vorige week plaatsgevonden aanvallen van Noordvietnamese torpedoboten op de Amerikaanse torpedobootjagers slechts berustten op onder de indruk van ogenblikkelijke omstandigheden genomen beslissingen zonder dat de regering in Peking er iets mee uitstaande had. De mededeling dat het patrouilleren door Amerikaanse torpedobootjagers in de komende dagen tijdelijk zou worden stopgezet werd zaterdag door Cyrus Vance, de Amerikaanse onder-minister van Defensie, gedaan. Een woordvoerder van het departement van Defensie zei echter nadrukkelijk dat het tijdelijk terugtrekken van de „Maddox" en de „Turner Joy" uit de Baai van Tonkin niet betekende dat zij door de Noordvietnamezen waren verdreven. Er was reeds ruim anderhalf jaar lang aldus gepatrouilleerd. De torpedobootjagers voeren daarbij met ongeregelde tussenpozen de baai binnen om daar gedurende een vastgestelde tijd te patrouilleren en dan weer weg te gaan.

Vliegtuigen naar Hanoi

De Zuidvietnamese premier generaal majoor Ngoeyen Khanh zei zaterdag op een bijeenkomst in de noordelijke stad Hue dat China vrijdag straalvliegtuigen naar Noord Vietnam had overgebracht, aldus meldde het Vietnamese persbureau zondag. Khanh voegde er aan toe dat hij uit gesprekken met officieren van de Amerikaanse luchtverdediging de overtuiging had gekregen dat tenminste negentig procent van een eventueel aanvallende luchtvloot tegengehouden zou worden nog voordat die toestellen het Zuidvietnamese luchtruim geschonden zouden hebben.

NAVU STELT ORDE OP ZAKEN

B.V.B.-Bonaire geschorst en Juventud geroyeerd

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Ruim vier duurde gisteren in hotel Basi Ruti de jaarlijkse algemene ledenvergadering van de Nederlands Antilliaanse Voetbal Unie (NAVU). De behandeling van de aanvaarding door de Bonairiaanse Voetbalbond van de uitnodiging tot deelneming aan de ASU-olympiade, niettegenstaande het opgelegde verbod van AVB en NAVU, alsmede de affaire Juventud Millionarios, namen veel tijd in beslag. Het bestuur van de NAVU, dat aan de algemene ledenvergadering wilde voorstellen om inzake de Juventud Millionarios alles te vergeten te vergeven en een arbitragecommissie van de NAVU te benoemen, kreeg hiertoe de kans niet. Het bestuur van Juventud Millionarios weigerde te erkennen dat de vereniging lid van de NAVU is. Het gevolg was dan ook, dat de vergadering met 14 tegen 1 besloot Juventud Millionarios ingaande direct, als lid van de NAVU te royeren. De Bonaireaanse Voetbalbond, waarvan de voorzitter de heer L. A. Abraham ontkende, dat de bond reeds lid van de NAVU was, werd geschorst tot 31 december 1964 wegens het deelnemen aan de ASU-olympiade.

Arubaanse club J.M. wijst verzoenende houding af

Vertegenwoordigers van de Curaçaose Voetbalbon (CVB), de Arubaanse Voetbalbond (AVB) en de Bonaireaanse Voetbalbond (BVB), in NAVU-verband verenigd, hebben uitvoerig beraadslaagd. Voorzitter Mordy S. L. Maduro opende de vergadering en sprak de hoop uit, dat een en ander een succesvol verloop zou hebben. Direct hierop vroeg de voorzitter van de BVB, de heer L. A Abraham, het woord. Hij wilde graag weten hoe de positie van zijn bond was, daar men in deze bond de mening is toegedaan, dat hij nog geen lid van de NAVU is, omdat tot op heden geen bestuurszetel werd bezet door de BVB. Voorzitter Maduro wees erop, dat de BVB reeds op 4 augustus 1963 als lid van de NAVU was aangenomen.

De heer Abraham hield echter vol, dat de BVB geen lid van de NAVU was, waarover, zoals uit voorlezing bleek, vele brieven aan de NAVU werden geschreven. Voorzitter Maduro zei, dat wanneer de BVB geen lid was, de heer Abraham dan niet in de gelegenheid zou worden gesteld het woord te voeren, zoals nu wel het geval was.

Aruba-Curaçao goed

Het verslag van secretaris R. Th. Curiel werd zonder op- of aanmerkingen goedgekeurd. De Antilliaanse juniorenkampioenschappen konden in 1963 niet plaats vinden in verband met het feit, dat geen subsidie van de regering kon worden verkregen, zoals in voorgaande gevallen. Bij de senioren ging het kampioenschap naar Veendam en het subkampioenschap naar Dakota. Uitvoerig staat het verslag stil bij de **internationale ontmoetingen, waarbij ondermeer wordt opgemerkt, dat** Veendam geen wedstrijden voor het kampioenschap van de Concacaf heeft kunnen spelen wegens een conflict tussen Racing van Haïti en Guadalajara van Mexico.

Tot slot merkte de secretaris op, dat de verstandhouding in de NAVU tussen de districten Aruba en Curaçao van prettige aard was, evenals dit het geval was tussen de leden van het NAVU-bestuur van beide eilanden onderling.

Loterijen op komst

Het financiële verslag van penningmeester P. O. Willems gaf niet bepaald een rooskleurige situatie van de NAVU weer. In 1963 was er een nadelig saldo van ƒ 1440,40, waardoor het nadelig saldo op de NAVU-balans per 31 december 1963 steeg tot ƒ 62.697,47. In dit nadelig saldo zit onder meer een NAVU-schuld van ƒ 10.628,85 aan de AVB; deze bedroeg begin 1963 ƒ 14.144,34, doch ƒ 3515,49 werd door de NAVU afgelost. Voorts is er een schuld van ƒ 11.260,67 aan de CVB.

Met de wedstrijden tegen Suriname werd een verlies van ƒ 3115,88 en tegen UKES (Canada) een verlies van ƒ 3021,35 gemaakt. De wedstrijden om de Copa Antillana 1963 leverden een verlies van ƒ 2046,76 op. Dat het verlies van de NAVU in 1963 aanmerkelijk minder was dan in voorgaande jaren, komt door een donatie van de KNVB (ƒ 9010) en de opbrengst van de op Aruba en Curaçao georganiseerde loterijen (ƒ 14.266,83).

Het bestuur van de NAVU heeft zich reeds tot de regering gewend om toestemming tot het houden van twee goederenloterijen, waarvan de eerste zal plaats vinden in begin 1965 en de tweede enkele maanden later. Bovendien is door de Staten de loterijverordening zodanig gewijzigd, dat thans het organiseren van voetballoterijen wordt toegestaan. De opbrengst komt ten goede aan de sportorganisaties in de Nederlandse Antillen.

Overtreding BV.B.

De algemene vergadering had niet veel bewondering voor het feit, dat de BVB ondanks het verbod van AVB en NAVU toch met een voetbalelftal aan de ASU-olympiade had deelgenomen. Voorzitter Maduro merkte op, dat de AVB niets tegen een ontmoeting van de BVB op Aruba heeft, maar wel in de ASU-week. Hij voegde eraan toe, dat de ene bond de andere moet respecteren.

Voorzitter L. A. Abraham zei, dat de Bonaireanen naar Aruba waren gekomen, omdat de BVB zich niet als lid van de NAVU beschouwde. Nadat de vergadering vijf minuten was geschorst om de delegaties gelegenheid te geven zich te beraden, deelde voorzitter Maduro mee, dat op deze overtreding royement van de NAVU staat, doch dat de NAVU rekening wil houden met de omstandigheden en daarom voorstelde de BVB voor de duur van zes maanden te schorsen. Nadat de vergadering besloten had 14 stemmen voor en 1 (BVB) onthouding om de BVB te

(Vervolg naar pag. 6)

RADIO-TELEVISIE

maandag

CUROM — 16.00 Hora supersonico 17.00 Peticiones, 18.00 Noticias, 18.15 Parada deportivo, 18.30 Koopvaardij. 18.45 Voor het slapen, 19.00 Nieuws, 19.30 Discovaria, Jonckheer, 20.15 45 toeren non stop 2.30 Filmmuz. 20.45 Franse les, 21.00 Een uur voor U 22.00 Nieuws, 22.15 Bandopname, 22.45 Rustige muz. 22.55 Ter overdenking.

WERELD OMROEP — 18.10 Intern. Kompas, 18.24 Ned. liedjes 18.38 Ter overdenking, 1841 Nieuws, 1842 Beurs 18.46 Prog. morgen, 19.00 Opening 19.01 Nieuws 19.10 Com. Nieuws, 19.12 Ned. nieuwsjournaal, 19,19 Prog. overzicht. 19.20 Dezer dagen. 19.25 Metropole orkest, 19.40 Intern-Kompas, 19.54 Ned liedjes, 20.08 Con Cos ta. 20.38 Ter overdenking, 20 41 Nieuws, 20.42 Ronde van Frankrijk, 20.44 Beurs. 20.46 Prog voor morgen

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Shell; 18.00 Teletopico; 18.15 Annie Oakley; 18.45 Nieuws; 19.00 RVD; 19.15 Ruth's modeshow; 19.30 Beverly hillibilly's; 20.00 Tightrope; 20.30 Man with the camera; 21.00 Nieuws; 21.15 77 Sunset strip; 22.15 Boksen.

TELEARUBA — 17.30 Kinderuurtje; 18.00 Annie Oakley; 18.30 NTS journaal; 18.45 Nieuws; 19.00 Flintstones; 19.30 Sport; 19.45 I love Lucy; 20.15 Have gun will travel; 20.45 Nieuws; 21.00 TV per luchtpost; 22.00 Florian Zabach.

RADIO CARACAS TELEVISION 4,00 Mejías y sus muchachos 5,00 Fuego de Juuventud, 5.30 Randall el Justiciero, 6.00 Tallahasse, 6.30 Club Muusical, 7.00 Patrulla Fantasma, 8.00 Yolanda Moreno, 8.30 Radio Rochela, 9.00 El Observador, M. Squad, 9.45, Dick Powell, 10.45 Los Tramposos 11,15 Noticias, 11.30 Despedida,
VENEVISION
3.00 Cocina al minuto, 3.30 Historias de Amor. 4.00 Amiguitos de Gioia, 4.30 Fiesta de Muñequitos, 5.00 Espada Redentora, 5.30 Angel del Epacio, 5.40 Popeye 5.45 Lawman. 6.15 Surfside Six, 7.20 El informador, 7.30 El Candidato, 8.00 El Chévere, 8.30 Lucy Show, 9.00 Torralados, 9.30 El Informador, 9.35 Fred Astaire... 10.35 Mesa Redonda, 11.00 El Informador, 11,05 Mesa Redonda (continuación).

TELEVISORA NACIONAL — 3.00 Televisión Educativa Tele-Primaria 3,02 Ciencias naturales, 3,20 Castellano, 3.40 Ciencias Sociales 4.00 Efemérides, 4.15 Vivamos mejor 5.10 Los Babis 5.30 Jugando con los números. 6.00 Pequeño Diccionario Biográfico 6.05 Rojo, amarillo y verde e Semáforo de la Alegría 6.30 Niño dibuja con Félix, 6.50 Facetas de Alemania 7.00 Las Artes, 7.30 Telenoticias, 7.45 Actualidad Económica, 8.00 Cortos Deportivos 8.15 Aventuras de Frijolito, 8.30 Carrousl, 9.00 Concierto 9.30 Estudio 5 con Isa Dobles, 10.30Aqui la Noticia, 10.45 Himno Nacional y Despedida.

dinsdag

CUROM:
6.30 Openig, 6.33 Bon dia, 6.45 Met muz. naar school, 7.00 Nieuws, 7.15 Ochtendblad, 8.00 Nieuws, 8.15 Mood music. 8.45 Union store, 9.00 Vit. B., 10.00 Gevarieerde muz. 10.30 Nieuws 10.40 Muziek, 11.15 Kath. uitz. 11.45 Operette muz. 12.10 Noticia, 12.15 Seguridad den trafico, 12.30 Lunchmuz., 12.45 Nieuws, 13.00 Artist van de dag 13.30 Muziek, 14.00 Volksmuziek 14.30 Bandopname, 15.00 Kostalanetz, 15.15 Weekoverzicht.
WERELDOMROEP
— 12.30 Opening, 12,31 Nieuws, 12.38 Com. Nieuws, 12.41 Ned. nieuwsjournaal 12.48 Prog overzicht, 71.50 Op verzoek ,AaksëjI.9 zicht 17.31 Nieuws, 17.40 Com nieuws 17.42 Nieuwsjournaal, 17.49 Prog. overz., 17.50 0p verzoek, 18.14 Holland Festival 1964 18.29 Lichte muziek, 18.38 Ter overdenking, 18.41 nieuws 18.42 Ronde Frankrijk, 18.44 Beurs 18.46 Prog voor morgen 18.48 Sluiting
RADIO CARACAS T.V.
8.45 Senderos de Luz, 9.00 Television Educativa, 20.30 Cecilia Martinez, 11.15 El Hogar y la Moda, 11.45 Tu Hogar y Tú 12.00 Noticias Pan-Am, 12.05 El show de Renny, 1.35 Se Necesita una Amiga 1.55 La Novela del Hogar, 2.15 Yo te lo Vendo, 2.45 Relaciones Publicas 3.15 Estudio de Héctor Montverde.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Achilles 9 950 ml no Sint Maarten nr. Cur.; Agamemnon 8 500 ml n Azoren nr. Nassau; Ammon 8 vn. A'dam nr. W. Indië; Archimedes 8 420 ml no Azoren nr. Cur.; Bennekom 8 20 ml zo Lizard nr. O'stad; Charis 10 te La Guaira verw.; Delft 8 vn. New Orleans nr. Aruba; Doris 9 vn. Cur. nr. Guanta; Hector 8 vn. Cristobal nr. Mobile; Hercules 10 te Buena Ventura verw.; Marathon 8 65 ml w Ouessant nr. A'dam; Maron 8 vn. La Guaira nr. Maracaibo; Palamedes 8 te Hull; Parthenon 9 te La Guaira; Pericles 9 te Matarani; Prins der Nederlanden 9 200 ml wnw Ouessant nr. Cur.; Sophocles 8 vn. Cristobal nr. Pta. Arenas; Themis 8 vn. Pta. Delgada nr. Le Havre; Theron 9 te Sta. Lucia; Ulysses 8 vn. Barbados nr. Geogetown; Willemstad 7 vn. Cowesroads nr. Funchall.
TANKERS — Abida 8 150 ml w Ierland nr. Cur.; Alca 9 te New Orleans; Acteon 8 te Cur.; Camitia 9 380 mi no Guadeloupe nr. Cur.; Cinulia 8 te Pta. Cardon; Crania 8 930 ml no Bermuda nr. Landsend; Esso Amsterdam 9 vn. Pto. La Cruz nr. Aruba; Khasielle 9 te Pethamboy; Koningswaard 8 te Le Havre; Krebsia 8 vn. Dingele nr. Cur.; Kryptos 8 850 ml o Antigua nr. Pta. Cardon; Kylix 8 vn. Stanlow nr. Cur.; P G Thulin 9 te Mobile.

Weinig verrassingen in heren dubbelspel tennis

(Van onze medewerker)

WILLEMSTAD — Hoewel volgens het programma, de tenniswedstrijden in het heren dubbelspel zaterdag zouden aanvangen, werd donderdag op verzoek van de spelers reeds een aanvang gemaakt met een voor zondag vastgestelde wedstrijd. Dit was de wedstrijd tussen De Palm/Sint Jago en Mauricia/Rooi. Het werd een aardige sportieve strijd, waarbij het sterkste dubbel heeft gewonnen.

De Palm/Sint Jago speelden een aardige partij en waren zeker technisch de meerderen. Het viel ons op dat Mauricia vooral goede cross-returns had op de service van zijn tegenstanders. De wedstrijd werd door De Palm/Sint Jago gewonnen met 6-2, 6-2. In de volgende ronde moeten zij nu uitkomen tegen de winnaar van de wedstrijd Evertsz/Koolmeyer tegen Pimentel/E. Hernandez, hetgeen volgens ons voor De Palm/Sint Jago wel een heel zware opgave is.

Lampe/v.d. Brugge vs Anderson/Bennett: 0-6, 5-7.

Zaterdagmiddag werd op de banen van Rustenburg de wedstrijd gespeeld tussen Lampe/v.d. Brugge en Anderson/Bennett. Het in leeftijd veel oudere dubbel Lampe/v.d. Brugge kon vooral in de eerste set niet tegen het goed spelende dubbel Anderson/Bennett op. Anderson speelde een goede partij aan het net en wist ook veelal met goed geplaatste effect-ballen zijn tegenstanders te passeren. Bennett speelde eveneens goed, terwijl Lampe in deze wedstrijd veel minder speelde dan wij in het herenenkelspel van hem gezien hebben. Het kwam in deze wedstrijd duidelijk tot uitdrukking dat Lampe en v.d. Brugge, vooral in de eerste set, niet op elkaar ingespeeld waren. Anderson/Bennett wonnen de eerste set met 6-0.

De tweede set gaf een heel ander beeld. De partij ging goed gelijk op tot de stand 5-5. Toen Anderson/Bennett er bepaald even uit waren, hadden Lampe/v.d. Brugge nog een goede kans deze set te winnen. Bij de score 5-5 veranderde plotseling het spelbeeld en waren de laatste twee games overtuigend voor Anderson/Bennett. Score: 6-0, 7 5.

Lourens/Krips vs Slot/Piso: 6-2, 6-0.

Lourens die dit jaar in de enkelspelen het kampioenschap B-klasse behaalde, en waarvan wij reeds schreven dat hij er goed inkwam, speelde zaterdagmiddag op Rust en Burgh met zijn partner Krips een goede wedstrijd. In alle opzichten waren zij de meerderen over Slot/Piso. Hoewel laatstgenoemden zich wel inspanden en zeker de wedstrijd niet cadeau gegeven hebben, konden zij niet verhinderen dat Lourens/Krips de eerste set met 6 2 wonnen. De tweede set lieten Lourens/Krips geen tegenscore meer toe. Zij wonnen deze set overtuigend met 6-0. De volgende wedstrijd moeten Lourens en Krips nu spelen tegen het geplaatste dubbel. — kampioenen van het vorig jaar — D. Haseth/Hose.

Elliot/De Jongh tegen Blom/Reinalda: 6 4, 3-6, 6-4.

Op de banen te Mundo Nobo speelden Elliot/De Jongh tegen Blom/Reinalda. Het volgens ons, op papier wat sterker lijkende dubbel Blom/Reinalda, kon het niet bolwerken. Er waren drie sets voor nodig om deze wedstrijd uiteindelijk te beslissen. Vooral het spel van Elliot viel in deze wedstrijd op. Blom/Reinalda reageerden over het algemeen niet voldoende op de toch niet harde service van Charlie de Jongh, en Elliot profiteerde daar verscheidene malen van door op het juiste moment te scoren. De eerste set wonnen Elliot De Jongh met 6-4. De tweede set waren Blom/Reinalda er wat beter in en wonnen deze met 6 3. In de finale set speelde vooral Elliot, een zeer goede partij. Elliot/De Jongh wonnen deze set met 6 4.

Breinburg/Pauletta tegen Evertsz/Koolweyer: 6-3, 4-6, 4-6.

Eveneens op de banen te Mundo Nobo, speelden zaterdagmiddag Breinburg/Pauletta tegen Evertsz/Koolmeyer. Het is een spannende wedstrijd geworden, waarbij dikwijls goed tennis werd gespeeld. Ondanks het feit dat het dubbel Evertsz/Koolmeyer weinig traint waren zij toch verreweg de meerderen over hun tegenstanders. Deze boden wel goed tegenstand doch konden niet verhinderen dat Evertsz/Koolmeyer deze wedstrijd wonnen met 3-6, 6 4, 6-4.

Salas Sr/Salas Jr vs Steinhart/Fessler: 6-1, 6 4.

Zondagmiddag werd op Rust en Burgh de wedstrijd tussen Salas Sr/Salas Jr en Steinhart/Fessler gespeeld. Het technisch beter spelende dubbel Salas, wist deze wedstrijd te winnen met de score 6-1, 6-4. Door veelal zuiver geplaatste drives, wisten de Salassen steeds weer hun tegenstanders te passeren. In de tweede set boden Steinhart/Fessler meer tegenstand. Het dubbel Salas nam de leiding met 2-0, waarna Steinhart en partner inliepen tot 2-2. Hierna brachten Salas Sr en Jr de stand op 4 2. Steinhart won hierop zijn service game, doch daarna stond het dubbel Salas pal.

Hoyer/Rodriguez vs Avelo/Anselma: 3-6, 10-8, 3-6.

In een wedstrijd, waarin nu niet bepaald het beste tennisspel werd vertoond doch waarvan spelers zowel als publiek toch zeker genoten hebben en waar de spanning er gedurende ruim twee uur voldoende inzat, speelden Hoyer/Rodriguez en Avelo/Anselma zondagmiddag op de banen van Mundo Nobo tegen elkaar. Het werd een drie sets overwinning voor Avelo/Anselma, n.l. 6-3, 8-10, 6 3. De dubbels wogen aardig tegen elkaar op. Zij gaven elkaar nagenoeg niets toe. Vooral de tweede set duurde ontzettend lang.

Vandaag worden op de banen van Mundo Nobo gespeeld de wedstrijden: Gemengddubbel: mevr. Taets van Amerongen/S. Lampe tegen mevr. Broer/Van Eyma en Herendubbel: Bakhuis/Philip tegen Kion/Pereira.

Tenniskampioenschap

Easton–Bakhuis winnen gemengd

(Van onze medewerker)

WILLEMSTAD. — Gistermiddag werd op de banen van Rust en Burgh de eerste tennis-wedstrijd gespeeld in het gemengd dubbelspel tussen mevr. Easton/Bakhuis en mej. Pimentel/E. Hernandez. Mej. Monique Pimentel, — dochter van de tenniscrack Ramon Pinmentel — speelde haar eerste wedstrijd. Dit was aan haar spel, vooral in het begin goed zichtbaar. Later kwam zij er beter in. Mevr. Easton speelde minder vast dan wij voorheen van haar zagen. Ook Bakhuis deelde in de malaise. Wij zagen hem verschillende malen dubbel fault slaan bij zijn service. E. Hernandez was wel de beste van dit viertal.

De eerste set wonnen mevr. Easton/Bakhuis met 6-2. De tweede set speelde mej. Pimentel beter en vooral Hernandez speelde een goede partij aan het net. Zij wonnen deze set verdiend met 6 2. De derde set leek het er aanvankelijk op dat het een gemakkelijke zege wou worden voor mevr. Easton/Bakhuis. Zij liepen achter elkaar uit tot 5 0. Mej. Pimentel/Hernandez, vooral laatstgenoemde verdedigden zich echter goed. Zij liepen in tot 5 3 doch hierna, maakte Bakhuis met zijn service een einde aan de onzekerheid en bracht de stand op 6-3. Mevr. Easton/Bakhuis komen vrijdag, 14 augustus, in de volgende ronde tegen het geplaatste dubbel. Mevr. Evertsen/Haseth.

—o—

— Volgens de minister voor Openbare Veiligheid van de Russische Sovjet-republiek zijn in deze republiek in de afgelopen twee jaren tientallen politiemannen door bandieten gedood. (RTR)

Grootmoeder van Kennedy overleden

BOSTON (RTR). — Zaterdag is op 98-jarige leeftijd overleden mevr. J. F. Fitzgerald, grootmoeder van wijlen president Kennedy en weduwe van „Honey Fitz" Fitzgerald, de vroegere burgemeester van Boston. Zij had zes kinderen, bij wie de moeder van de vroegere president.

Tsjombe heeft geen hulp nodig

LEOPOLDSTAD (RTR). — Moise Tsjombe, de Kongolese premier, heeft zondag verklaard, dat Kongo geen buitenlandse troepen nodig heeft om de opstandelingen in het land eronder te krijgen. „Ik heb geen buitenlandse interventie nodig om de orde te herstellen", zei hij op een persconferentie.

Henri Knap en Henrik Scholten naar Curaçaose Boekenweek

WILLEMSTAD (ANP) — Voor het tweede gedeelte van de Boekenweek 1964 zijn uitgenodigd de heren Henri Knap en mr Henrik Scholte. Voor zover het programma bekend is, ziet het er als volgt uit: zaterdag 5 september: officiële opening in Asiento. Op deze avond spreken gouverneur mr N. Debrot (over „Het karakter der Antilliaanse literatuur"), Henri Knap en mr Henrik Scholte. Dinsdag 8 september: Gewone mensen voor de spiegel, een lezing door Henri Knap, te houden in Asiento. Donderdag 10 september: mr Henrik Scholte spreekt over „De marmeren archipel der Griekse eilanden". De lichtbeelden, die getoond zullen worden, zijn van de heer en mevrouw Van der Sar. De avond wordt gehouden in Hotel Curacao Intercontinental. Zaterdag 12 september worden voorbereidingen getroffen voor het houden van een boekenmarkt op het Fortplein. Te zijner tijd volgen hierover nadere gegevens. Des avonds spreekt Henri Knap in Asiento over „Zo zijn onze manieren". 's avonds sluiting van de Boekenweek. Over de samenstelling van het programma voor 7 en 11 september worden nog besprekingen gevoerd. Later volgen nadere gegevens.

Henri Knap

Henri Knap is een letterkundige en journalist. Hij schrijft dagelijks in het dagblad „Het Parool" zijn Amsterdamse Dagboek. Voorts treedt hij frequent op voor de radio en houdt lezingen door geheel Nederland. Van zijn reeks humoristische boekjes noemen wij: Rijdt u ook zo auto?, Bent u ook zo'n vader? Bent u ook van gisteren?, en Hebt u ook zenuwen?. Samen met Annie M. G. Schidt schreef hij „De man zus, de vrouw zo", en „Meneer recht mevrouw averecht". Hij beweegt zich ook op het terrein van de belletrie en schreef de romans „Wereld in de wereld" en „Appels in het gras" Hij is als docent verbonden aan het instituut voor perswetenschappen van de Amsterdamse universiteit. Hij maakt deel uit van tal van besturen van culturele en sociale verenigingen.

Mr Hendrik Scholten

Mr Scholte stamt uit een familie van Groningse geleerden, doch genoot zijn juridische studie aan de universiteit van Amsterdam. Hij was als student redacteur van „Propia Cures" en stichtte toen de filmligabeweging. Nadien was hij werkzaam als letterkundige en toneelcriticus van „De Groene" en de „NRC". Hij schreef vijf dichtbundels en de jaarboeken „Erts". Na de oorlog werd hij secretaris speciale diensten bij de KLM. Hij schreef vele boeken over de luchtvaart. Door zijn talrijke lezingen over Griekenland werd hij door de Griekse koning onderscheiden met het gouden kruis van de orde van George I. De vliegers van de KLM hebben hem onlangs onderscheiden met de titel van ere-vlieger, aldus vernamen wij van het comité boekenweek.

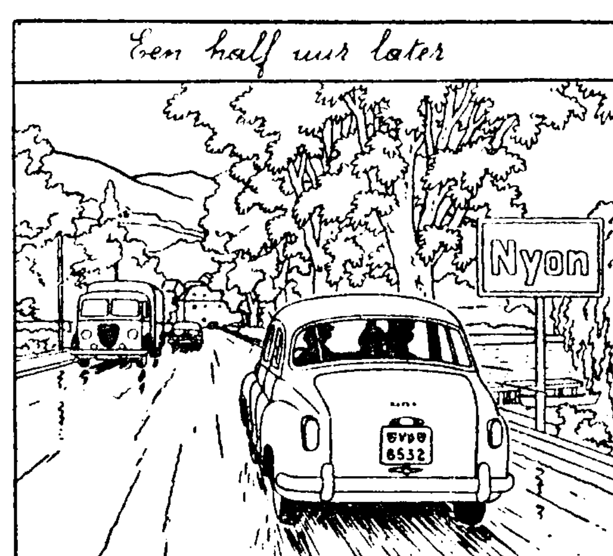
— In Leipzig werden, naar het Oostduitse persbureau ADN heeft gemeld, zestig personen gewond, toen een stadstram door onopgehelderde oorzaak uit de rails schoot en tegen een gebouw opbotste. Dertien der gewonden moesten in een ziekenhuis worden opgenomen. (DPA)

KUIFJE

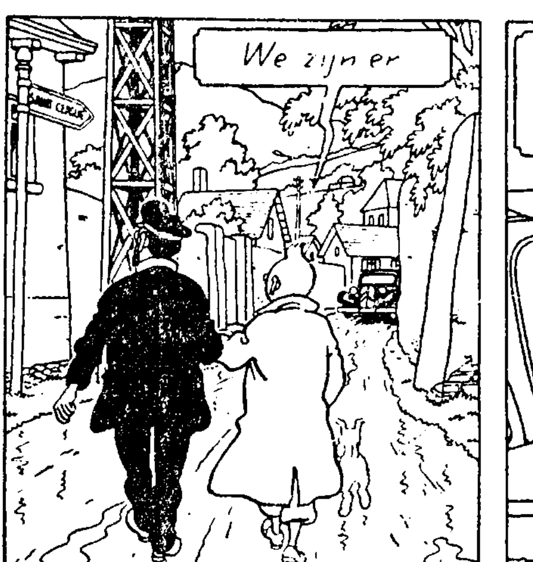
De zaak zonnebloem













Jeugdige moordenaar

HALIFAX (RTR) — Zwaar gewapende politiemannen zochten zondag de hele dag naar een 15-jarige jongen die, rijdend op een fiets, met een pistool twee andere jongens heeft doodgeschoten en een derde ernstig verwondde. Dit gebeurde op drie verschillende plaatsen in een woonwijk van Halifax. Later werd een fiets zonder eigenaar aangetroffen.

Rebellen Celebes geven zich over

DJAKARTA (AFP). — Naar zondag in Djakarta is vernomen, hebben zich kortgeleden op zuid-Celebes ongeveer 2000 opstandelingen, onder leiding van Kahar Muzakkar en Andi Selle Mattola, aan de regeringstroepen overgegeven.

Deze overgave had plaats na een felle strijd, waaraan ook door meer dan 5000 dorpelingen was deelgenomen. Deze actie van de laatste verzetshaard tegen de centrale regering werd ondernomen na een besluit van president Soekarno, dat op 17 augustus, de Indonesische onafhankelijkheidsdag, de veiligheid in het gehele land moet worden hersteld.

FEUILLETON

DE MOORD OP FRANCIE LAKE

Door: JULIAN SYMONS

73)

McClintock schuifelde met zijn voeten. „We zitten krap aan de tijd. Kunnen we doorgaan?"

Ocky keek op. Langzaam ebde kleur uit zijn gezicht weg. „Ik heb zojuist heel slecht nieuws ontvangen. Sir Daniel Deacon, een oud vriend, is in zijn bureau gestorven. Vanochtend, niet meer dan een uur of twee geleden. Dit is een schok. Geef me even tien minuten, Alex, wil je?" Ze liepen alle drie in de richting van de deur. „Jij niet, Boy. Ik wou even met je praten."

Toen ze alleen waren, zei Ocky: „Dit is iets verschrikkelijks, Boy. Hij heeft zich voor het hoofd geschoten."

„Waarom?"

„Omdat hij niet verdragen kon, dat zijn verleden bekend gemaakt zou worden. Die geschiedenis van hem in Wales die jij ontdekt hebt, daarvan was elk woord waar. Dat was de reden voor zijn zelfmoord."

„U hebt hem gechanteerd."

„Bekijk dit nu eens op de juiste wijze, Boy. Alles wat ik wou was dat Dan met ons ging meewerken. Slechts wat Deacon zelf over zijn motieven wist, dreef hem tot die zelfmoord."

„U chanteerde hem en daarbij heb ik u geholpen."

Ocky stond op, kwam achter zijn tafel vandaan en legde een hand op Kirtons schouder. Voor de eerste maal in zijn leven schudde deze hem af.

„Je bent weekhartig en neemt het te zwaar op. Dat is een slechte combinatie, Boy. Je weet dat ik dit nooit gedaan zou hebben als ik er niet toe gedwongen was geworden. Ik vind het heus net zo min prettig als jij. Sterker nog, het is een werkelijke ramp voor me. Ik had er vast op gerekend, dat Dan zou meedoen. Maar daarom zie je me nog niet huilen."

„Waarom vertelt u me dit?"

„Ik wil niet dat je verkeerde ideeën krijgt. Je zou er bijvoorbeeld over kunnen denken met de politie over Dan te spreken. Als je dat deed, zou je ook toegeven, dat jij die informatie over hem had verkregen en dan zou je er zelf behoorlijk diep in zitten. En bovendien betwijfel ik of ze er belangstelling voor zouden hebben. Het houdt totaal geen verband met Francie."

„Wat houdt wel verband met Francie? Waarom stuurde u haar naar Mastersons huis met die brief?"

Ocky had zijn antwoord klaar. „Ze bleef me maar lastig gevallen, zei dat we op het hellende vlak waren, dat we geen financiële steun achter ons hadden nadat Jimmy Jeavons gestorven was. Ik vertelde haar dat er nog mensen waren, die genoeg vertrouwen in mij hadden om **De Gewone Man** te garanderen tot een bedrag van een half miljoen pond. Dat weigerde ze te geloven en ze werd hysterisch en dus vertelde ik haar dat ze die garantie zou mogen zien. Ik belde Masterson op en stuurde haar daarna naar hem toe met een brief."

„En was ze toen tevredengesteld?"

„Dat weet ik niet en het kan me niet veel schelen ook. Wat heb je op het hart, Boy?"

„Dat weet ik nog niet zeker."

„Dacht je nou heus, dat een man als Masterson als president-commissaris verbonden zou willen zijn aan iets dat niet recht-door-zee was?"

„Deacon was een van de borgen."

„Dat klopt. En de anderen waren van hetzelfde kaliber. Er zijn nog steeds mensen, die vertrouwen hebben in Ocky Gaye."

Kirton ging naar het grote venster en keek naar de kleine mensjes beneden. Hij had heel sterk, zoals hij dat in jaren niet gehad had, een gevoel van vereenzelviging met deze mensen, een wens deel van hen uit te maken en niet, zoals dat vanuit dit uitkijkpunt het geval was, ver van hun bestaan verwijderd te zijn. Ocky had een griezelige gave om dergelijke gedachten te vertolken.

„Wij zijn niet zoals zij, weet je, dat kan niet. Onze levens zijn gedoemd om imperfect te zijn. Hoe zijn ook alweer die regels van — is het Yeats?

Een man heeft de macht om te kiezen
Perfectie van het leven of van het werk.

Zoiets was het. Je kunt niet beide hebben."

„Het werk. Da's nou echt een goeie mop." Hij draaide zich van het venster af. „Als er van mij verwacht wordt, dat ik mijn mond zal houden, wil ik weten wat er nou eigenlijk aan de hand is. Ik ben aangewezen om onderzoeker te zijn, laat me dan onderzoeken. Waar is Ray Pillin?"

(Wordt vervolgd)



De hoofdcommissaris van de Katholieke Verkennerij in Nederland, H. J. Post (links op de voorgrond), reikte gisteren aan Dc Th. Callister en de groepsleiders V. Pole en R. Carolina, respectievelijk de zilveren en de gouden Jacobsstaf uit. Foto: het moment na de plechtigheid.

SIMADAN, OOGSTFEEST VERKENNERS, GEOPEND

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Klapwiekend brachten tientallen postduiven gistermorgen een laatste groet aan een carré van tweehonderd verkenners en aan tientallen genodigden op het voetbalveld van Brakkeput Arriba. De koninkrijksvlag, de Antilliaanse vlag en elf groepsvlaggen werd in top gehesen. Van drie kanten komend onder muziek van dieptrommen, trompetten en gitaren openden de verkenners de simadan-dansend hun kamp. Een „euwige" vlam werd ontstoken en tenslotte werden enkele speeches gehouden. Daarmee was Curacao voor een week een stad met eigen krant en eigen geld rijker geworden: Simadan.

Drie leiders onderscheiden

Dit alles gebeurde in aanwezigheid van pater dr C. J. M. Micklinghoff, secretaris van de bisschop van Willemstad, de heren E. Volkmaars, hoofdcommissaris van de Nederlandse Padvinders Vereniging, en H. J. Post, hoofdcommissaris van de Katholieke Verkennerij en mr P. H. Beke, commissaris van de Katholieke Verkennerij, J. Getrouw, districtscommissaris van de N.P.V., P. T. M. Sprockel, diocesaan commissaris, de heer A. J. van Hesteren van de Lionsclub Curaçao en vertegenwoordigers van andere jeugdorganisaties op Curaçao.

Elf groepen

Tussen de hofjes, langs de waterkant van het Spaanse Water en op een hoge heuvel liggen de kampementen van de elf deelnemende groepen verspreid. Dit zijn de Hubertusgroep, de Ludovicus Betrandgroep, de mgr P. I. Verrietgroep, de Christoforusgroep, de Don Boscogroep, de Paulusgroep, de St Jorisgroep, de Pius X-groep, de Tharcisiusgroep, de Dominicusgroep en de Antoniusgroep. Bij het voetbalveld is een „shap" (kroeg) ingericht en een „magasina" (winkel) waar men alles kan kopen wat nodig kan zijn voor de inwendige mens. Zo waren er 500 broden ingeslagen voor het weekeinde, maar ook simadanhoeden.

Dit alles ter gelegenheid van het ziveren feest van de St Hubertusgroep van Pietermaai, die op deze wijze een paar honderd verkenners laat meegenieten van zijn feest om zo de onderlinge band te versterken. Maandenlang heeft men elke avond hard gewerkt om het terrein kampklaar te maken. Maar het eerste toppunt, de opening, was dan ook een prachtig succes.

In een begeesterende toespraak kon de Nederlandse hoofdcommissaris Post bijna niet uitgesproken komen over hetgeen hij in de enkele uren na zijn aankomst al had gezien aan teamgeest, goed verkennerswerk en overweldigende gastvrijheid bij zijn „broeders" op Curaçao.

„Ik heb me meteen hier thuis gevoeld na mijn aankomst op Hato. Ik ben dankbaar voor de ervaringen die ik van Curaçao mee kan nemen als ik weer terugkeer naar Nederland. Zeker zal ik daar duidelijk maken wat ik hier aan verkennersstijl heb gevonden. Zoals de prachtige ervaring vanmorgen tijdens de mis in het bos"; aldus de heer Post. „Ik wens jullie allen een plezierig feest toe van trouw en hulpvaardigheid. De inbreng immers van de verkennerij in de maatschappij van 1964 is van ontzagelijke betekenis".

„Om zijn erkentelijkheid tot uitdrukking te brengen reikte hij vervolgens drie onderscheidingen uit aan Curaçaose groepleiders, op voordracht van de diocesaan commissaris. De heer Th. Callister D. C., ontving de zilveren Jacobsstaf en de groepleiders V. Pole en R. Carolina de gouden Jacobsstaf. In verkennersjargon is zilver belangrijker dan goud. De hoogste onderscheiding wat de Jacobsstaf betreft is brons.

Gistermiddag gaf de districtsband van de Verkenners een muzikale demonstratie met pittige marsen, merengue's en een calypso. Fraaie figuren werden gemaakt die door het talrijke publiek met een hartelijk applaus werden gewaardeerd. Overdag is er gelegenheid tot zwemmen terwijl er iedere avond „ergens" een kampvuur is.

De eerste officiële kampavond stond meer in het teken van de onderlinge kennismaking. Zo ontving de Louis Bertrandgroep de Zeeverkenners. De Antoniusgroep van Santa Maria ging het terrein verkennen bij de Hubertusgroep, terwijl de Paulusgroep van Steenrijk met zang en muziek de gehele omgeving in de juiste stemming bracht. De Christoforusgroep van Janwe beet het spits af met het eerste kampvuur waarbij de Parkieten onder meer kennelijk „troubles" hadden. Maar op het programma ontbraken zelfs de Beatles niet, zij het in een voor hen opmerkelijk kapsel.

Tijdens de opening werd verder nog het woord gevoerd door D. C. Sprockel, D.C. Callister en groepsleider Berenos. Aan het eind van de simadan overhandigde Ronny Lauffer een mand met maiskolven aan de diocesaan aalmoezenier, pater P. Verbeek. Oorspronkelijk werd vroeger bij de simadan aan de pastoor een deel van de oogst afgedragen. Nog een andere fleurige noot was de prachtige totem-paal die door de Antoniusgroep van Santa Maria aan de feestvierende Hubertusgroep was geschonken.

Aan de officiele opening kwam een daverend slot met een enthousiaste yell: SI-MA-DAN-DAN-DAN-Simadan. Daarna brachten de genodigden een bezoek aan de verspreide kampementen waar verschillende groepen een kleine tentoonstellingen hadden ingericht op het gebied van de handvaardigheid, van ingewikkelde knopen tot kalbas-kommen. Het kamp is mogelijk gemaakt door de medewerking van de Marine die legertenten beschikbaar stelde, de Lions Curacao die financiele medewerking verleende door Toko Zuikertuintje voor de „magasina" en de hulpvaardigheid van vele leiders die hun vacantie opofferden. Zo is er een vaste Rode-Kruis post op het centrale punt voor hulpverlening bij eventuele ongevallen. Beschermheer is de heer David L. Capriles.

Dagelijks vinden er sportwedstrijden plaats en om vier uur een demonstratie.

CURACAO
Agenda

CINETRUCK — Maandag te Santa Cruz, morgen te Suffisant.

BOTICA'S — Brion tel. 23222; Juliana tel. 12400.

Tentoonstelling — In het gebouw aan Pietermaaiweg 22 tentoonstelling van Venezolaanse speelgoed.

Emmastad

OS/Telecommunication — Kantoor open 07-00-23.30, Tel. 2307; R. E. Hollander, Tel. 0-23101; B.G.G. Tel. 2400.

Personnel services - L. M. Ridley, Orinocoweg 16, Tel. 0-23422; Voor passage: (Reisbureau Maduro) E. I. Rojer, Jean Rodier straat 14, Tel. 0-23960. B.G.G. Tel. 2400.

N.V. CSM-Ship's Agency - Kantoor open: 07.30-24.00, Tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden: - 00.00-07.30, Tel. 2400.

Padvindersraad in oprichting?

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — In de nacht van zaterdag op zondag is een kleine delegatie van de Nederlandse Padvinders Vereniging en de Katholieke Verkennerij vanuit Nederland op Curacao aangekomen voor besprekingen. De delegatie bestaat uit hoofdcommissaris E. Volkmaars van de NPV en hoofdcommissaris H. J. Post en commissaris mr P. H. Beke van de Katholieke Verkennerij.

Onderwerp van bespreking op Curacao is de mogelijke oprichting van een Antilliaanse Padvindersraad. Tot heden toe bestaat het contact met de wereldorganisatie van Scouts alleen via Nederland. Door de oprichting van de Antilliaanse Padvindersraad worden de Antillen autonoom op padvindersgebied en kan men lid worden van de wereldorganisatie. Het bezoek van de Nederlandse delegatie valt toevallig samen met het Simadankamp van de St. Hubertusgroep. De leden van de delegatie zijn bij de opening van het kamp zondagmorgen benoemd tot ere-leden.

Verscheidene dubbelrollen

Repetities De wijze kater zijn begonnen

Toneelstuk wordt „uitgeprobeerd"

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Na twee audities werd gisteren een begin gemaakt met de repetities voor de De Wijze Kater, een toneelstuk van Herman Heyermans. Het ligt in de bedoeling de première in de openlucht te doen plaats vinden, n.l. in de bioscoop Asiento op vrijdag 9 oktober. Voor de première wordt het stuk „uitgeprobeerd" in besloten voorstellingen op de scholen. In het zojuist geopende openluchttheater in de Marinierskazerne op Suffisant zal De wijze kater ook worden opgevoerd.

De 22 verschillende personages, die in het stuk van Heyermans voorkomen, worden gespeeld door circa 15 spelers en speelsters zodat enige personen twee, zelfs drie verschillende rollen moeten vervullen. De titelrol wordt gespeeld door de bekende Nederlandse acteur Henk van Ulsen, die ook de regie voert.

De spelers zijn: Hannie van Buren, Lies Bergsma, Helga Sprae, Wim Hesse, Nol Paage, Johan de Vries, Ron Hagedoorn, Dik Boukema, Hans Janssen, Dik van Ryssen, Gerard Verhey, Erik Adema, Eddy Waas en Dick v.d. Werff.

De Curom studio, het repetitielokaal van Toneelvereniging Emmastad, en Asiento worden beurtelings als repetitieruimte benut. De 15 verschillende maskers worden ontworpen en uitgevoerd door de heer Louis Matthijs, die ook adviseert bij de decors en kostuums.

Miss Curacao derde miss in Kingston

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — In het national stadion van Kingston vond zaterdag de verkiezig van Miss Caribe plaats. Hieraan namen deel de misses van Aruba, Curacao, Trinidad, Jamaica, Grenada, BG en St. Vincent, die ook aan de Miss Universe verkiezing in Miami deel hadden genomen. De 18-jarige Miss Trinidad & Tobago mej. Marlene Laurence werd tot Miss Caribe gekozen, met als runner-up Miss Jamaica, mej. Beverly Perrie, en Miss Curacao, mej. Iris de Windt.

TWR vangt weldra aan met haar uitzendingen

Wereldomroep ook in het programma

WILLEMSTAD — Op zaterdag 8 augustus werd door technici van de Landsradiodienst op Bonaire de grote zender van het wereldomroepconcern **Trans World Radio** voor regelmatige uitzendingen goedgekeurd.

De zender is vijf kilometer ten zuiden van Kralendijk gelegen op een uitgestrekte vlakte, waarop in korte tijd zijn verrezen de grote zendmasten, het zendgebouw, een administratief gebouw en een elektrische centrale met een capaciteit van 5000 kilowatt. Het ligt in de bedoeling dat met ingang van 10 augustus met regelmatige uitzendingen op deze zender van het „super power" type zal worden aangevangen.

Uitgezonden zal worden op 800kc/s of 375 meter. De uitzendingen zijn voorlopig als volgt. Van 04.00-08.00 Spaans, Portugees en Engels, van 18.00-22.30 Engels.

Wereldomroep

Gedurende de avonduren zal de Wereldomroep een programma verzorgen van 19.00-21.00 uur. In dit programma zal worden uitgezonden in het Engels, Spaans en Nederlands, met ongeveer hetzelfde programmatype als Radio Nederland-Wereldomroep uitzendt op de kortegolf. Verwacht wordt dat deze zender gehoord zal worden met een radius van enkele duizenden kilometers.

De uitzendingen op 800 kc/s zijn nog slechts een begin. Reeds is gereed een 50 kw kortegolfzender, terwijl op de fabriek gereed staat voor verzending naar Bonaire een 250 kw kortegolfzender, zodat het complex van Trans World Radio op Bonaire in oktober zal bestaan uit een zender in de omroepband 800kc/s en twee kortegolfzenders welke op verschillende tijdstippen van de dag zullen uitzenden op de daartoe geschikte korte golven.

In de uitzendingen wordt herhaaldelijk de naam Bonaire genoemd, zodat verwacht mag worden dat het Flamingo-eiland als gevolg van deze uitzendingen met een wereldkarakter spoedig over de gehele wereld bekend zal zijn.

J. G. de Beus gast van BC

WILLEMSTAD — Vanmorgen heeft het hoofd van de permanente delegatie van Nederland bij de Verenigde Naties, dr J. G. de Beus, een beleefdheidsbezoek gebracht aan het Bestuurscollege van Curacao. Morgen is de heer De Beus de gast van het BC en zal het college de diplomaat bij verscheidene projecten rondleiden, o.a. de waterfabriek, de proeftuin, het Caribisch Marienbiologisch Instituut en de werken die in het kader van de tienjarenplannen worden uitgevoerd.

Morgenmiddag zal het echtpaar De Beus een rondrit maken over Curacao.

Hoewel op de toegangskaarten vermeld stond dat de kapselshow van de schoonheidssalon Merlin, welke zaterdagavond in de Piscaderabaaiclub gehouden werd, om acht uur zou aanvangen met als een programmapunt „Opening" moesten de toeschouwers een uur en drie kwartier wachten voordat het eerste onderdeel bereikt werd. Het publiek kreeg daarna de modellen te zien, waarvan er enige op foto staan.



Ten gevolge van een noodlottig ongeval overleed onze gewaardeerde medewerker

ENRIQUE del CARMEN MARTIS

Hij ruste in vrede.

Namens Staf en Personeel
VAN LEER'S CURACAO

Mr I. C. Debrot naar Nederland

WILLEMSTAD. — Mr I. C. Debrot, ambassadeur van het koninkrijk der Nederlanden op Trinidad, is hedenmorgen van Curaçao vertrokken naar Nederland via New York. De ambassadeur werd op het vliegveld uitgeleide gedaan door de adjudant van de gouverneur kapt. W. J. de Lange, en de heer S. G. M. Rozendal, wnd hoofd van de Regeringsvoorlichtingsdienst.

Ontvangst in Rooseveltthuis

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het bezoek van de Amerikaanse oorlogsbodem Uvalde en Grand County houden de heer en mevrouw Harris Hyde Huston, consul gendraal van de Verenigde Staten op Curacao, op maandag 17 augustus een ontvangst in het Rooseveltthuis aan de J. B. Gorsiraweg.

Onenigheden tijdens weekend

WILLEMSTAD. — Het weekeinde heeft de nodige onenigheden opgeleverd. Zaterdagavond werden twee mannen op het recherchebureau gebracht. Een hunner had de ander tijdens een woordenwisseling met een pennemes een snee toegebracht.

Zondagavond werden drie mannen aan de wacht gebracht. Een hunner was, enige dagen tevoren, door een troep jongens lastig gevallen. Zinnend op een tegenactie had hij contact opgenomen met zijn vader. Beiden waren naar het Steenrijkplein gegaan. Daar vonden zij een 19 jarige jongen, die zij enige klappen toebrachten. Het bleek echter dat deze niets te maken had met hetgeen de man met de jongens had gehad. Vader en zoon kregen een proces-verbaal.

Zondagochtend om 5 uur werd, na afloop van een feest, op Soemboe het mes getrokken. Twee neven waren op dat feest geweest. Een hunner was onder drankinvloed na afloop van het feest. Toen zijn neef hem naar huis wilde brengen, verzette de beschonkene zich en trok zijn mes, waarmee hij zijn neef toetakelde. Deze kreeg een snee in de rechter onderarm, aan de linkerborstkas en aan de linkerschouder.

Dubbel laakbaar

ONDER het prikkelende kopje „Is liefde Bonaire voor Erna uit?" volgde zaterdag een brokje prikkellectuur, dat wij met interesse herkauwd hebben. Wij waren namelijk al in de gelegenheid geweest het originele stencilwerk in te zien, dat in een beperkte oplaag is verschenen onder de voor insiders welsprekende titel „Verslag van de Algemene Rekenkamer Nederlandse Antillen betreffende haar werkzaamheden in 1963 ten behoeve van het eilandgebied Bonaire". En het is ons bekend uit eerdere ontmoetingen met de romanciers, die van 's lands rekenkamer deel uitmaken, dat altijd wel iets belangrijks en opmerkelijks te signaleren valt. Het is daarom, lijkt ons, dat de uitgever, 's lands regering, zo zuinig met de kleine oplaag omspringt. Zelden of nooit ontvangen wij een present-exemplaar, terwijl het de uitgever, 's lands regering, toch bekend mag zijn, hoe wij zitten te trappelen van ongeduld om de laatste escapades haarfijn uit de doeken te zien gedaan.

De bestsellers van de Rekenkamer overwegen wij als feuilleton te brengen. Daar dit al dan niet te nemen besluit enige tijd vereist, zijn we alvast van wal gestoken met een excerpt, dat er niet om liegt. Men leze het er nog eens op na. Neem nu bijvoorbeeld de openbare aanbestedingen, die op Bonaire niet plaats vinden. In twee jaar tijd al niet. „Een andere toelichting voor deze gedragslijn werd niet gegeven", licht de Rekenkamer toe. „In dit verband", aldus vervolgt de originele prikkellectuur, „wordt melding gemaakt van leveringen in het dienstjaar 1962 van materialen voor de garage en de werkplaats van openbare werken ad ƒ 43.000 en voorraden voor het magazijn van auto-onderdelen ad ƒ 31.500 door één leverancier."

IN dit verband", zegt de Rekenkamer, die klaarblijkelijk bij uitgaven van dergelijk formaat rekent op een openbare inschrijving. Zij mag daar naar onze smaak ook op rekenen. Want als wij het juist hebben is het toch zó, dat de voorschriften omtrent financieel beheer, waaruit voortvloeit, dat voor leveranties boven ƒ 2500 een openbare aanbesteding moet worden gehouden, hier van toepassing zijn. Nergens immers blijkt, dat opgaat: „tenzij het belang van het eilandgebied of de aard der werken, leveringen of dienstverrichtingen zich daartegen verzet."

Hoe heeft het eilandsbestuur van Bonaire het dan gelapt, om het maar eens populair te zeggen, hetgeen niet eens zo vreemd klinkt in prikkelverband, hoe heeft 't het gelapt om 75 mille een ander onderdak te bezorgen, zonder de geldende voorschriften in acht te nemen? Misschien heeft men er wel allemaal postjes van minder dan ƒ 2500 van gemaakt. Dat hoeft dan maar 30 (dertig) keer te gebeuren in dit ene geval in dit ene jaar, bij die ene leverancier. Het zou kunnen natuurlijk.

ANDER hoogtepunt in dit rekenkundig werk: 45 dollar per dag verblijfs- en representatiekosten voor de heer gezaghebber, die zo nodig naar de States moest voor het bijwonen van de Conventie van Havenautoriteiten. De hoogste autoriteiten in de Antillen krijgen altijd maar dertig dollar voor een reisje naar de States, merkt de Rekenkamer op. En waarom moest de gezaghebber zo nodig veertien dagen naar de States, waar de Conventie slechts vijf dagen duurde?, vraagt de Rekenkamer in vertwijfeling. En waarom, vroeg de Rekenkamer verder, moest de gezaghebber zo nodig, „daar Bonaire niet beschikt over een haven van ook maar enige betekenis."

De Rekenkamer deelt daarna in alle bescheidenheid en objectiviteit mee: „De vraag naar het belang van het eilandgebied Bonaire heeft het College niet kunnen waarderen. In verband daarmee werd de Kamer verzocht zich niet te mengen in beleidsaangelegenheden, welke slechts het College regarderen." Met „het College" worden hier bedoeld de havenloze gezaghebber en gedeputeerden van het eilandgebied Bonaire.

„**W**AAR bemoei je je mee", zegt dit College, om het in de stijl van de prikkellectuur maar weer eens populair te vertalen. Inderdaad, waar bemoeit de Rekenkamer en waar bemoeien wij ons mee. Dat is kort gezegd, althans voor zover wij het zijn. Wij bemoeien ons gewoon met de bestuurlijke handel en wandel van het eilandgebied Bonaire. Wij geloven, dat wij dat mogen. Het Bonaireaanse B.C. moet zich geen allures aanmeten van autoritaire oliesjeiks, die maar kunnen doen en laten wat zij willen. Het Bonaireaanse B.C. heeft rekening te houden met de voorschriften, met het controle-appraat van onze democratische samenleving, de Rekenkamer, en bovendien met de kostbare centen, waarmee dit Bestuurscollege iets mag doen ten gerieve van de samenleving op Bonaire. Want die centen komen niet van Bonaire, althans niet voor het grootste gedeelte. Die centen komen voor 65% (dat is bijvoorbeeld van de genoemde 75 mille voor ƒ 48.750) van Curaçao. En u kent misschien allemaal de geschiedenis van dit eilandgebied. Het zwemt niet in geld, integendeel!

Lees daarom in de volgende aflevering van de Rekenkamer, hoe moeilijk het eilandgebied Curaçao het heeft en leer daaruit, hoe dubbel nonchalant Bonaire dan met duur geld omspringt. Het zou al verkeerd zijn als Bonaire dit deed met eigen geld. Maar nu het met andermans belastingcenten te keer gaat, is het dubbel laakbaar.

Glenda Vinck is beste schaakster

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Zaterdagmiddag werden de schaakwedstrijden in hotel Avila om de jeugdkampioenschappen voortgezet. Er werd met veel enthousiasme gespeeld en de sportiviteit vierde hoogtij. Glenda Vinck (die vorig jaar derde werd), is nu kampioene van de meisjes groep geworden. Bij de jongens van de groep 14 tot en met 18 jaar is Rob Goedman bijna kampioen. De enige die nog een spaak in het wiel kan steken is Laurens Soeterboek, die dit jaar verrassend goed voor de dag komt. Bij de jongens van de groep tot en met 13 jaar zijn alle voorwedstrijden ten einde en komende zaterdag maken de vijf beste spelers van de groepen A-1 en A 2 een aanvang met de finale. Deze belooft heel spannend te worden met als favorieten Glenn Sewrajsingh, Deryck Jansen van Galen en Leen Goedman.

De standen zijn: **Meisjes groep C):** 1. Glenda Vinck 9 gewonnen uit 12 wedstrijden; 2) Ineke Goedman 7½ uit 12; 3) Carla Lodewika 7 uit 12; 4) Maritza Lauffer ½ uit 12.

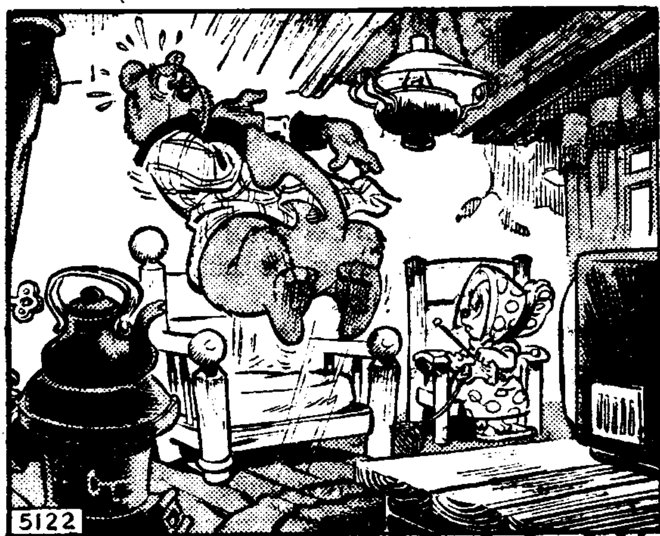
Groep A-1: Leen Goedman 10 uit 11; Derijck Jansen van Galen 9½ uit 11; Kenneth Groenendaal 8 uit 11, Dirk Rasser 8 uit 11; Joop Smoor 7½ uit 11; Alvin Lichtveld 7 uit 11; Jan Willem de Ridder 4½ uit 11; Auke Dam 4 uit 11; Pim Joustra 4 uit 11; Radhmer Lesire 2½ uit 11; Kees van Buuren ½ uit 11; Pim Bedet ½ uit 11.

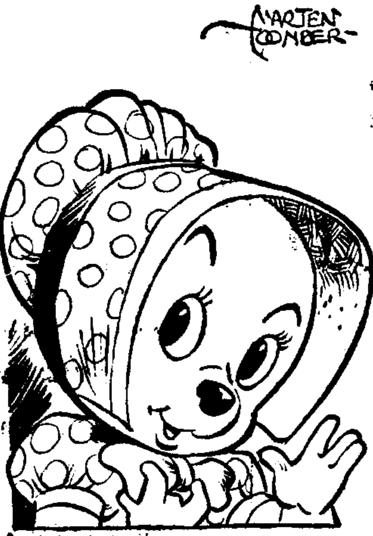
Groep A-2: Glenn Sewrajsingh 10 uit 11; Jos v.d. Veeken 9 uit 11; Wim Lucassen 9 uit 11; Hans Bedet 8 uit 11; Alex Roose 6 uit 11; Harold Sijlbing 5½ uit 11; Kees Segers 4½ uit 11; Fred Joustra 4½ uit 11; Henk Deira 4 uit 11; Leonard v.d. Kuip 2½ uit 11; Raymond Chin-A-Lien 2 uit 11; Edmond Chatlein 1 uit 11.

Finale groep jongens tot en met 18 jaar (groep B): Rob Goedman 9 uit 9; Arthur Carolus 8½ uit 11; Tony Soeterboek 7½ uit 9; Laurens Soeterboek 6 uit 7; Lucien Monkou 6 uit 9; Bert van Ee 6 uit 8; Eduard de Grijze 3 uit 9; Frits Weyer 3 uit 9; Errol Tokaay 3 uit 10; Ben Teuben 3 uit 11; Stanley Tokaay 2 uit 11.

Zaterdag 15 augustus worden de wedstrijden voortgezet in hotel Avila.

Tom Poes en de Grootdoener






5122. — „Drink je thee toch rustig op, Ollie!" zei juffrouw Doddel kalmerend. „Het is helemaal niet goed voor je om zo in de zenuwen te zitten."

„Daar is hij!" riep heer Bommel opspringend. „Ik hoor het! Ik voel het, bedoel ik. De grond dreunt! Ik moet weg!"

„Blijf toch zitten, dommerd", hernam zijn gastvrouw. „Hier ben je immers veilig?"

„U begrijpt het niet", zei heer Ollie inzakkend. „Ik moet weg, want als heer moet ik een hulpeloze vrouw de aanblik van het monster besparen."

„Is die dan zo erg?" vroeg juffrouw Doddel nieuwsgierig.

„Vreselijk", verklaarde haar gast. „Een vormloze modderfiguur, met een gebarsten misthoornstem. En het ergste is, dat hij alles wat ik doe of zeg op een overdreven manier nabootst."

„Ach gekkie!" riep het vrouwtje uit. „Dat is toch juist enig? Wat jij doet is altijd erg goed. Dat monster lijkt me best aardig, hoor, ik zal wel met hem kunnen opschieten."

Heer Bommel kromp samen, want de dreunende voetstappen van de robot deden nu de vensters trillen. Ook werd het geluid van een naderende automotor hoorbaar en de stem van Tom Poes.

„Heer Ollie!" riep die. „Maak dat u weg komt! Sickbock wil iets met uw schedel doen!"

„U hoort het, mevrouw!" stamelde de ongelukkige bijna schreiend. „Het gevaar dreigt van alle kanten. Ik m-m-moet g-gaan; werkelijk!"

ERIC DE NOORMAN — DE EERLOZE KRIJG





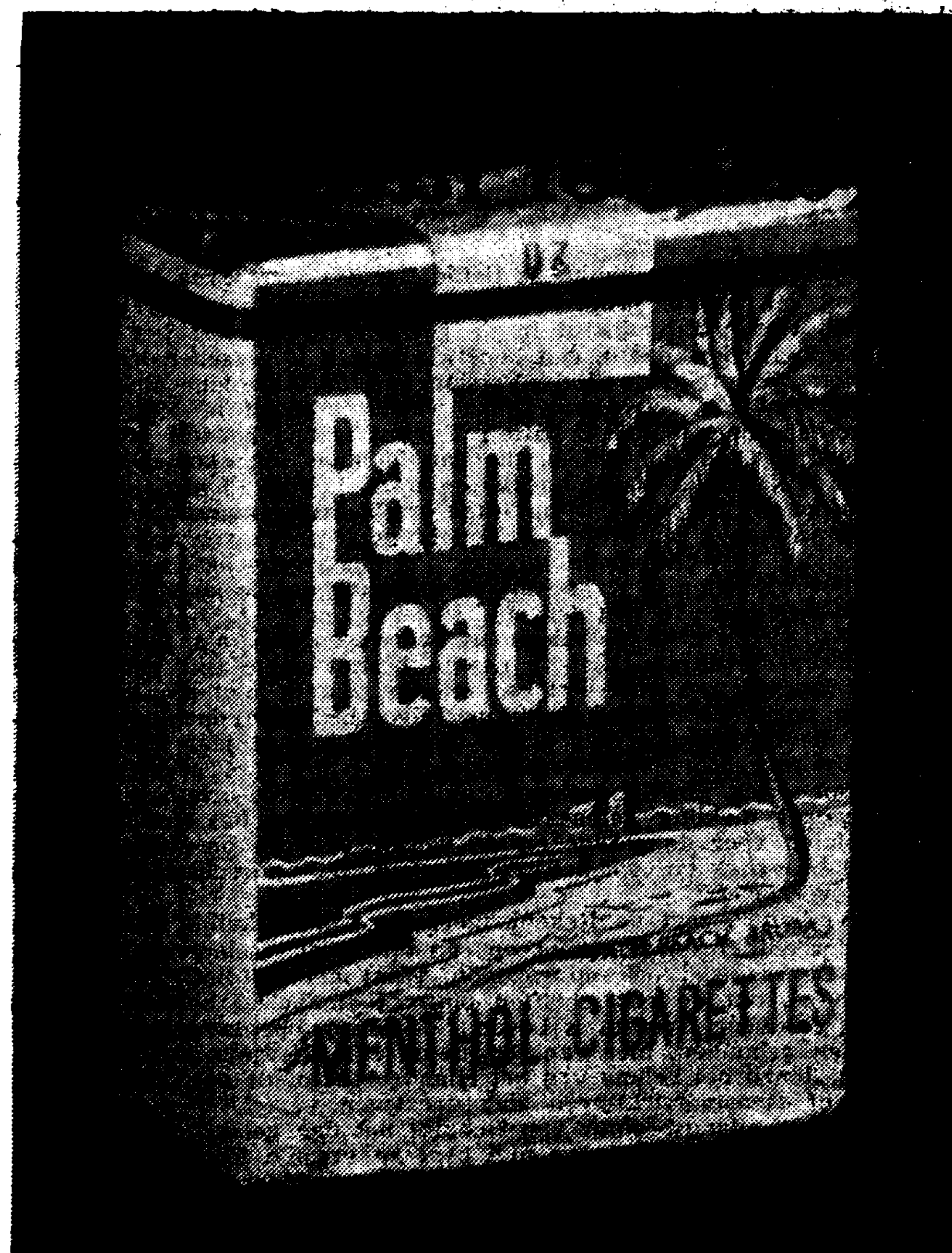

124—66. Juist buiten bereik van de pijlen, die de Saksers hen vruchteloos achterna zenden jagen Svein en zijn vier krijgers in galop voort. Brullend en scheldend achtervolgen de Saksers hun prooi, die soms dichtbij lijkt, maar net nooit dichtbij genoeg.

De vijf Noren rijden de fuik binnen en opeens schijnen de Saksers iets te begrijpen. Zij zien de beboste helling donker en ondoordringbaar voor zich en de smalle stroken woud links en rechts. Een levensgrote val...... maar dan is het al te laat. Er klinkt een schallend bevel en opeens zien de Saksers zich omgeven door een ring van zwaar bewapende krijgers. „Wapens neer, afstijgen en er zal je geen leed geschieden!" roept een krachtige stem, die blijkt toe te behoren aan een grote gebronsde krijger in een lange mantel. „Komt allen hierheen! Nee, laat de paarden achter, daar zorgen wij wel voor." Bevreesd rondspeurend voldoen de Saksers aan dit bevel en achter hen worden de veroverde paarden en wapens snel weggebracht. „Laat de aanvoerders naar voren komen!" beveelt Eric als de Saksers dichterbij gehokt staan in een kring van grimmige Noren en Britten. „Ik ben de aanvoerder en wie zijn jullie, bij de Goden!" roept een der Saksers met een breed plat gezicht. „Vragen stellen wij hier, Sakser", snauwt Eric, „en je doet er goed aan snel naar waarheid te antwoorden, want er zijn bomen genoeg om jullie allemaal op te knopen. Wij zoeken een troepje krijgers, dat op weg naar koning Vortigern door Saksers werd overvallen. Weet je daar iets van, Sakser?" Er is vrees in de ogen van de gevangene. Hij likt zich de lippen en schudt het hoofd. „Ik weet dat je liegt, man", snauwt Eric, „wat hebben jullie met mijn krijgers gedaan? Spreek en leef, of zwijg en sterf!"

„Cambes" BULLETIN

CAMBES HEEFT WEER IETS NIEUWS!
Vanaf heden heeft CAMBES ook RIEMEN aan zijn collectie toegevoegd.
LEDEREN RIEMEN in verschillende breedte en in verschillende prijsklasse.
Uniek in zijn soort. U weet het: onze winkels bieden U alles op gebied van heren- en jongenskleding.

Verkrijgbaar in onze winkels (welke ook op zaterdagmiddag open zijn)
OOSTSTRAAT 3 - 5
(tegenover St. Jozef Mulo)
KLEDINGWINKEL Post 5
(voor iedereen toegankelijk)



Heerlijk koel en verfrissend

OPLEIDING
prive secretaresse en directie secretaresse
Aanvang 11 Augustus - LEM Instituut - Boven Salas

TE HUUR GEVRAAGD
Gemeubileerd Huis
van 1 oktober 1964 tot eind april 1965.
Telefoon: 12614

Ilonka heeft een zusje
ETUSKA
P. Braaksma
Indianaweg 47
10 augustus 1964

Gaat U naar de World's Fair?
NU KUNT U HELEMAAL
van Aruba naar
NEW YORK JETTEN
zonder overstappen. Slechts
$ 78.25 enkele reis*) van Aruba

Drie maal per week vertrek en aankomsten per reuze Trans Caribbean Fan Jets. Vliegtijd van Aruba naar New York: iets meer dan vier uur (u hoeft in San Juan niet van vliegtuig te veranderen). Zeg tegen uw reisagent dat u per Trans Caribbean wilt vliegen.

*) Gebaseerd op een 15 daags rondtrip excursie-tarief vanuit Aruba.

TRANS CARIBBEAN
THE 5TH ENGINE FAN JETLINE



Shell Curaçao N.V.
heeft plaatsingsmogelijkheden voor enkele
JONGE ANTILLIANEN
in het bezit van het diploma HOGERE TECHNISCHE SCHOOL (werktuigbouw-chemische techniek, bij voorkeur met aanvullende economische bedrijfstechniek).
Sollicitaties dienen te worden gericht aan Personnel Planning Department van Shell Curaçao N.V. te Emmastad.

BAMBI Plastic en emaille baby-emmers BAMBI

HI-SPOT
Bel: 11414 11434
Canada Dry
De beste!
Bestel heden nog!
CURACAO BEVERAGE BOTTLING COMPANY
Salinja Tel.: 11434-11414

De beste tapes zijn EMI tapes
LA BONANZA

Per 15 augustus 1964
TE HUUR
voorste vertrek met toilet
1ste verdieping
La Bonanza Punda
voor inlichtingen: Tel. 12680

TE KOOP
Grote uitschuifbare tafel met 6 stoelen *f* 125,–; verschillende boekenkasten *f* 35,– tot *f* 90,–; verschillende klerenkasten *f* 40 tot *f* 75,–; tweezitsbank met bijbehorende stoel *f* 90,–; grote mahoniehouten wieg *f* 75.–; commode *f* 40,–; toilettafel met bankje *f* 60,–.
Schottegatweg Oost 161 (nabij Galmeyer) tel. 35893

Niet in de gelegenheid geweest zijnde van U allen afscheid te nemen, groeten wij U langs deze weg.
Fam. N. ZWAGERMAN-ZIJERVELD

TE KOOP
2 Junoir beds a *f* 20,–; uitschuifbare eettafel *f* 30,–; 6 stoelen a *f* 5,–; 2 tr. smokings medium a *f* 20,–; uitneemb. dubb. schommel m. klimrekken *f* 30,–; 4 zware bamboestoelen a *f* 30.–.
Nieuwe Parerâweg 4, t.o. Esso benz. st.

TE KOOP
(wegens overcompleet)
kinderledikant a.n.; kiddy-coop; airco; stoelen; hanglamp; kapstok; tubeless autoband (Opel).
Telamonstraat 5.

Een opleiding voor hen, die geen Mulodiploma hebben,
Cursus Algemene Ontwikkeling
Lessen in Nederlands, Engels, rekenen, handelskennis, boekhouden en verkoopkunde.
Aanvang 10 augustus - f. 15,– p.m. - Tweemaal 1 jaar.
St. Gerardus Cursus
Punda 12640 - Otrabanda 23673 - O'stad 3268 - San Nicolas 5365

Big offer for the Antillean people in the months of August and September from
PALACE HOTEL CASINO NIGHTCLUB
Government square - Paramaribo Suriname.
20% discount for the rooms rent. - Fully airconditioned, all rooms with private bath and hot water - Single rooms from $6 to $ 8 - Double rooms from $ 8 to $ 12 - Floor shows everynight with local and direct from Broadway artists - Music from the famous band "Palace Combo" - Kitchen: American and European food but especializing in Chinese food bij IWAN'S - The only bar and restaurant opened 24 hours service. Casino opened from 9 p.m. to 5 a.m.
Come and stay with us to have a wonderful time. Manager Iwan

VERKOOPSTERS EN VERKOPERS
Als U het DIPLOMA VERKOPER hebt, krijgt U de voorkeur bij een sollicitatie. U zult Uw werk met meer plezier doen en U maakt kans méér te verdienen. De beste baantjes zijn voor gediplomeerden.
12 AUGUSTUS AANVANG OPLEIDING VERKOPER
ST. GERARDUS CURSUS
Punda 12640 - Otrabanda 23673 - O'stad 3268 - San Nicolas 5365

ENORME SORTERING
Schooltassen
alle maten en alle prijzen.,
LEREN SCHOOLTASSEN met 2 of meer vakken vanaf *f* 4,25.
PLASTIC SCHOOLTASSEN vanaf *f* 1,50.
LEREN ACTETASSEN vanaf *f* 8,50 per stuk.
La Ganga - Prinsenstraat 63 - Telefoon 11334

AANVANG 11 AUGUSTUS
SPAANS VOOR BEGINNERS
ST. GERARDUS CURSUS
Punda 12640 - Otrabanda 23673 - O'stad 3268 - San Nicolas 5365

SPECIFIEKE COCOSNOOT SMAAK.
GEZOND EN VERFRISSEND
BRITANIA INCORPORATED
Tel. 12378 - 12678
DE DRANK MET DE



Abonneert U op de Amigoe

OPLEIDING PRAKTIJKDIPLOMA
NEDERLANDSE HANDELSCORRESPONDENTIE
door ervaren leraren in 11 maanden.
Aanvang 11 augustus.
ST. GERARDUS CURSUS
Punda 12640 - Otrabanda 23673 - O'stad 3268 - San Nicolas 5365

Speciale aanbieding: Vitrage 90 cm breed; 90 ct. per meter.
Uitverkoop: Staande lampen *f* 15,75
N.V. MEUBELINDUSTRIE HOLLANDIA
Salifia en Rio Canario

Begin vandaag nog te Typen
St. Gerardus Cursus - Punda - Otrabanda - O'stad - San Nicolas

De heer en mevrouw MENDES CHUMACEIRO-BAKKER hebben de eer U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun dochter
ILSE
met de heer
Ir. G. R. A. Palm

De heer PALM en mevrouw OOSTERHUIS-RUDOLPH hebben de eer U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun zoon
DICK
met mejuffrouw
I. M. Chumaceiro

De inzegening van het huwelijk zal plaats vinden in de Fortkerk op woensdag 2 september 1964 om 17.00 uur.
Receptie Paviljoen Rust & Burgh 1800 - 20.00 uur.

A. M. Chumaceirokade 5
Curaçao

Deijlerweg 143 - Wassenaar
't Harde 11 - Haren (Gr.)

Gelieve dit als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen

Petain's as wordt straks naar Verdun overgebracht

(Van onze correspondent)

PARIJS — Het is nu weer vijftig jaar geleden, dat de slag van Verdun plats vond. Onder bevel van de toenmalige generaal, later maarschalk, Pétain hield de vesting stand tegen het massieve Duitse offensief en had eigenlijk reeds de beslissende wending in de eerste wereldoorlog plaats. Maarschalk Pétain was reeds lang in ruste, toen het lot hem, de 84-jarige opnieuw een rol deed spelen. Temidden van de chaos die in Frankrijk heerste door de nederlaag tegen Duitsland en het ontbreken van een competent staatshoofd en een regering om de uit de capitulatie voor Duitsland voortspruitende staatsrechtelijke verbintenissen te kunnen aangaan, trad maarschalk Pétain als staatshoofd op en werd hij de leider van de Franse regering, die zich in Vichy in het onbezette Frankrijk vestigde en daarnaar Vichy-regering genoemd geworden is. Deze regering verloor vrijwel geheel haar zelfstandigheid, toen de Duitsers ook het tot dan toe onbezette deel van Frankrijk bezetten.

Concessie De Gaulle om geschil te verminderen

Na de oorlog heeft de regering De Gaulle de toen 89-jarige maarschalk een proces wegens collaboratie met de vijand aangedaan. Op 15 augustus 1945 werd hij ter dood veroordeeld, welk vonnis in levenslange gevangenisstraf werd omgezet. Dank zij zijn goede gezondheid bracht hij nog zes jaren in gevangenschap door. Op 23 juli 1951 stierf hij in de vesting op het eiland d'Yeu in de leeftijd van meer dan 95 jaren. Zijn veroordeling wegens collaboratie is steeds en tot op de huidige dag een teken van tegenspraak onder de Fransen geweest en is door velen beschouwd meer als een daad van wraak dan wel als een nationale noodzaak.

Twee uitersten

Het zijn wel twee uitersten: maarschalk Henri Philippe Pétain, de held van Verdun en dezelfde als tot levenslange gevangenschap veroordeelde collaborateur. Zó geweldige uitersten dat men zich ten aanzien van deze man voortdurend heeft afgevraagd, of hij beide kwalificaties wel voor de volle honderd procent verdiende en de waarheid hier ook weer niet ergens in het midden ligt.

Die waarheid ligt nog steeds begraven in bergen van documenten, die nog niet zijn bewerkt. De afstand tot de personen en de tijden waarom het hier gaat, zijn nog niet groot genoeg. Het zal nog wel tientallen jaren duren voor alles bekend is, waarop de historicus zijn eindoordeel zal kunnen vormen. Tot dan toe blijft men met het onoplosbare probleem-Pétain zitten. De hem toebedeelde rechtspraak immers kan onmogelijk als een afsluitende studie van zijn persoon en zijn werk beschouwd worden. Daarvoor ontbrak het op de dag van het vonnis, 15 augustus 1945 nog aan de nodige afstand, aan voldoende gegevens en kennis van de samenhang van de feiten.

De ineenstorting van de militaire verdediging van Frankrijk in 1940 onthulde onbarmhartig de gevolgen van de politieke partijenstrijd, van de verwaarlozing van essentiële militaire noodzaken en van een wijdvertakte corruptie.

Paniek

Terwijl de Franse strijdkrachten tegenover het veel beter uitgeruste Duitse leger nederlaag op nederlaag moesten incasseren en de nationale verdediging onder de overrompelende opmars der Duitse troepen spoedig in elkaar zonk, waren de politici, regerings- en parlementsleden overhaast naar het zuiden gevlucht. Die vlucht had een paniekachtig karakter en ontbeerde in de aanvang elke andere bedoeling dan de eigen veiligheid. Slechts de toenmalige brigade-generaal De Gaulle stak naar Engeland over met de van de aanvang af vooropgezette bedoeling vanaf Engelse bodem de strijd tegen de Duitsers voort te zetten.

Hij stond met weinigen daarin alleen. In Frankrijk was maar één roep: beëindiging van de strijd, capitulatie. Tot deze capitulatie werd het Franse oppercommando door de volkomen ineenstorting van de verdediging gedwongen. Deze machteloosheid gevoegd bij de woede over de situatie waarin het politiserende Frankrijk de nationale verdediging en de nationale gezindheid had gebracht, de ontstemming over de naar het oordeel van de Fransen slappe wijze waarop Engeland Frankrijk te hulp was gekomen en de overtuiging, dat de oorlog praktisch uit was en een Duitse overwinning had opgeleverd, zetten te meer de militaire kopstukken aan door een eervolle capitulatie nog te redden wat te redden viel.

De Vichyregering heeft ontegenzeggelijk gepoogd, tegenover de Duitse bezetter een eigen gezicht te bewaren, maar de feiten hebben opnieuw uitgewezen, dat elke regering die bij de gratie van een bezetter regeert, noodzakelijkerwijs in het vaarwater van de bezetter moet koersen.

Vergeten

Vele Fransen zouden het liefst maar het hele interregnum van de Vichy-regering wilen vergeten, er niet meer over praten, anderen weer denken nog steeds aan een rehabilitatie van de Vichy-kopstukken. Niet echter een De Gaulle, die wel nooit zal vergeten of vergeven, dat hij op 2 augustus 1940 door een Franse krijgsraad in Clermond-Ferrand bij afwezigheid ter dood veroordeeld werd, omdat zijn overtocht naar Engeland als desertie werd beschouwd.

Generaal De Gaulle zal er dan ook nooit toe medewerken, dat het Vichy-regime van de beschuldiging van collaboratie zal worden vrijgesproken. Wel is hij genegen een verzoenende geste te maken en daarmee tegemoet te komen aan de gevoelens van bewondering en dank, welke in brede lagen der Franse bevolking nog steeds bestaan voor maarschalk Pétain als de held van Verdun. Ook door De Gaulle's eigen aanhang, de gaullisten, loopt ter zake van Pétain een diepe scheidingslijn en ook om deze op te ruimen schijnt De Gaulle genegen een gebaar van verzoening te maken. Derhalve zou hij zijn toestemming ertoe hebben gegeven, dat de as van Pétain plechtig naar Verdun zal worden overgebracht en bijgezet zal worden in een daartoe op te richten monument.

Geen rehabilitatie

Van een bijzetting op het nationale heldenkerkhof van Douaumont wil hij niets weten, omdat daar alleen diegenen ter aarde besteld zijn, die bij de verdediging van Verdun zijn gevallen. Ook wil hij er geen nationale betoging van maken. Hij gunt de pétainisten niet de triomf van een rehabilitatie. Voor hem zijn en blijven zij collaborateurs!



Donderdag is in Zierikzee de opening van het mosselseizoen feestelijk gevierd. Honderden mensen scheepten zich in aan boord van de vissersschepen om met de mosselprinses de eerste mossels te gaan vangen. Op de foto wordt de eerste vangst door Neptunus aan de mosselprinses overhandigd.

Bisschoppelijke sportweek voor zusters

EISENSTADT (KNP) — Een „Sportweek voor zusters" heeft Oostenrijkse kloosterzusters in de gelegenheid gesteld zich zeven dagen lang aan verschillende takken van sport, zoals zwemmen, tennis en basketball te wijden.

Drieëntwintig zusters van verschillende congregaties, die ook al aan wintersport hadden deelgenomen, deden met deze week mee, die werd georganiseerd door het diocees Eisenstadt. Onder de zusters was een 62-jarige gymnastieklerares. De gemiddelde leeftijd van de zusters was 30 jaar.

Initiatiefnemer van dit gebeuren is mgr Stefan Laszlo, bisschop van Eisenstadt. Toen hij de zusters een bezoek bracht herinnerde hij aan de oproep van paus Joannes XXIII voor verfrissing van de Kerk, om zich aan de tijdgeest aan te passen. Daarom, zo zei mgr Laszlo, moeten de religieuze orden en congregaties zich voor sport interesseren en er aan meedoen.



Deze foto toont de leden van een links georienteerde jongeren-organisatie die na het bekend worden van de Amerikaanse bombardementen op Noord-Vietnam voor het gebouw van de Verenigde Naties een protestdemonstratie hield.

Universiteiten raken in Nederland overbevolkt

DE Nederlandse universiteiten en hogescholen verheugen zich in een reusachtige bloei. Er zit zoveel leven in het wetenschappelijk onderwijs, dat de bloei het gewas dreigt te overwoekeren: de gebouwen zitten overvol, raken verouderd en kampen met een gebrek aan stafbezetting. De minister van onderwijs, mr Cals, die als voorganger van de huidige minister Bot een nieuwe wet op het wetenschappelijk onderwijs wist aangenomen te krijgen, heeft zo ruim mogelijke voorwaarden voor een toekomstige expansie trachten te scheppen, met als resultaat onder meer een tweede en derde instelling voor hoger technisch onderwijs (in Eindhoven en Twente) na de bekende TH van Delft.

Colleges in vroegere kerken en weeshuizen

De Nederlandse universiteiten, waarvan die van Leiden en Amsterdam tot de late middeleeuwen teruggaan, zijn niet meer berekend op de reusachtige stroom studenten. Het aantal eerstejaarsstuderenden is dit jaar met 17 percent gestegen in vergelijking met het voorafgaande jaar, waarin de gebouwen al overbevolkt waren. In Amsterdam zitten de studenten in vroegere kerken en weeshuizen in de college-banken. Aan de universiteit van Utrecht is al gewaarschuwd, dat men een „numerus clausus" (maximum-aantal toelatingen) zal moeten instellen als de regering niet ijlings zorgt voor meer gebouwen en wetenschappelijk personeel.

Geboortegolf

Minister Bot heeft al gezegd, dat de gevolgen van de na-oorlogse geboortegolf in Nederland zich in de komende jaren nog sterker zullen doen voelen. Er is dus een ferme aanpak en strakke reorganisatie nodig. De minister heeft de Academische Raad voorstellen gedaan om de studieduur te bekorten en terug te brengen (voor verscheidene vakken) tot vijf jaar, dit echter geheel tegen de ontwikkeling in, die de studieduur door de steeds hogere eisen aan de studenten gesteld, juist dreigt te verlenen.

De gevolgen van de massale — en op zich natuurlijk gelukkige — toeloop op de universiteit zijn even talrijk als gecompliceerd. In alle universiteitssteden veroorzaakt het gebrek aan kamers en flats voor studenten grote moeilijkheden. Studentenflats en „academische huizen" verrijzen overal, terwijl het aantal betaalbare individuele huurkamers bij pensions en particulieren steeds afneemt. Bij de nieuwe TH in Drienerlo in Twente, centrum van de textielindustrie, zal een eerste proef worden genomen met het Amerikaanse campus-systeem.

Studievakken

Wat zijn de studievakken, die onder de huidige studentenjeugd het meest in trek zijn? Natuurlijk beloven de exacte vakken, de natuurwetenschappen en de technologie, in het tegenwoordige atoomtijdperk de beste toekomst. Toch blijft het aantal studenten in deze sector tamelijk stabiel. Het vak, dat zich merkwaardigerwijs in de grootste toeneming van studenten mag verheugen is de opvoedkunde: een stijging met 50 percent. De toekomst van de Nederlandse kindertjes lijkt dus in goede pedagogische handen te zullen liggen. Het vak dat volgt is de zeer aantrekkelijke geneeskunde, een toeneming met 40 percent. De medische faculteiten in Nederland worden ook druk bezocht door buitenlandse studenten, vooral uit Amerika, Scandinavië en de tropische ontwikkelingslanden. De studie in de rechten is vorig jaar met 39 percent toegenomen, theologie en diergeneeskunde volgen met elk 28 percent, economie met 19 en sociale wetenschappen met 18 percent. In deze laatste groei is de toenemende belangstelling voor politieke wetenschappen, sociologie, sociale psychologie en perswetenschap inbegrepen. Afnemend is de belangstelling voor oude talen en klassieke letteren, voor geografie en voor Duitse en Engelse taal- en letterkunde. Bij de talen blijven het Frans en het Spaans zich echter in een grote bloei verheugen.

Eerstejaars

Per jaar meldt zich nu een kleine 10.000 nieuwe eerstejaarsstudenten bij de universiteiten aan. De wetenschappelijke studie is dus steeds minder exclusief geworden, het universitaire leven raakt langzaam maar zeker gedemocratiseerd en vermaatschappelijkt, al komen nog maar weinig studenten voort uit arbeiderskringen. De moderne hervorming van de universiteiten zet zich buiten de studieuren voort in de organisatie van het studentenleven.

Er is een jong type student in opkomst, dat de traditionele franje van het conservatieve studentenmilieu, zoals dat in de corpora belichaamd is (bijvoorbeeld de groentijd en de overdreven vormen van lustrumviering) wil afzweren. Deze studenten, waaronder uiteraard veel werkstudenten, die half al in de maatschappij staan, zoeken naar organisatievormen, die vooral de behartiging van de sociale belangen in het oog houden, en maar ten dele op de vorming en het „gezelligheidsleven" zijn ingesteld. Een organisatie in deze geest is de jonge „Studentenvakbeweging, die een grote stem probeert te verkrijgen in de overkoepelende, Nederlandse Studentenraad.

De Studentenvakbeweging, niet lang geleden begonnen met de verspreiding van een „Democratisch manifest", heeft al opvallende verkiezingssuccessen geboekt bij de verkiezing van tien „grondraden" aan even zovele universiteiten. De Studentenvakbeweging gaat uit van sociale feiten: 40 van de 100 studenten werken regelmatig of af en toe om hun studie en levensonderhoud zelf te bekostigen, 13 van de 100 studenten in de universiteitssteden in het westen des lands zijn getrouwd, nog maar 8 van de 100 studenten komen uit arbeidersgezinnen. Dit alles leidde tot een actieprogramma, waarin sociale maatregelen zoals de eventuele instelling van een studieloon, een ruimer stelsel van studietoelagen en beurzen en goed verzorgde studenten restaurants (de mensae) op de voorgrond staan. Voor meer subside op de studentenmaaltijden zijn zelfs openbare betogingen gehouden. Het idee van een studieloon, dat de schatkist miljoenen guldens per jaar zou gaan kosten, heeft minister Bot echter al van de hand gewezen.

Export intellect

Wat gebeurt er met alle afgestudeerden? In de Nederlandse samenleving is voorlopig plaats genoeg voor een ruim aanbod van de academici, waarin land en volk veel geld hebben geïnvesteerd. Natuurlijk vertrekken er veel wetenschappelijke werkers voor lange of korte tijd naar elders, maar de Nederlandse regering ziet ongaarne de afgestudeerden in natuurwetenschap en technologie vertrekken naar Amerika, dat een grote zuigkracht op jong exact intellect uitoefent. Net als in Engeland, is ook in Nederland enige ongerustheid ontstaan over de „uitvoer van intellect", ook wel „brain drain" genoemd, die in de laatste vijf jaar 500 Nederlandse wetenschappelijke werkers naar elders deed vertrekken.

De Verenigde Staten bieden hun wetenschappelijke immigranten veel aantrekkelijks: niet alleen een betere sociale positie, maar ook veel gunstiger arbeidsmogelijkheden, ruimere fondsen voor onderzoekingswerk en een hoger wetenschappelijk aanzien. Als een van de andere oorzaken van het verschijnsel wordt gezien het grote verschil in status, dat in Europa bestaat tussen de hoogleraren en de andere wetenschappelijke werkers; in Amerika is men guller met assistent-hoogleraarschappen, en velen bezwijken voor deze verleiding.

Veel valt natuurlijk aan deze „export van intellect" niet te doen. Het gaat waarschijnlijk trouwens ook om een overgangsverschijnsel. De meeste Nederlandse studies brengen hun geld dubbel en dwars op.

H. W. DE WITTE

Naamgeving bij Chinezen in oeroude traditie verankerd

(Van een medewerker)

BEELDSPRAAK, die doet denken aan oude afgedragen kleren, dat is dikwijls alles wat er nog is overgebleven van de glans van „What is in a name". Niet echter voor de Chinezen. Chinese namen betekenen iets. Ze vertellen iets over de afkomst van de drager en zijn ook wel symbolen die de gedachten aan kleuren en jaargetijden oproepen. Maar ook in een ander opzicht ondersheiden de Chinese namen zich van de in westerse landen. Bijvoorbeeld: het is vrijwel universeel gebruikelijk eerst de voornaam te vermelden en de achternaam daarna. In China doet men dit echter precies andersom. Eerst de achternaam, gevolgd door de voornaam. De naam Sjen Tjien-kwo bijvoorbeeld. Sjen is de achternaam en Tjien-kwo de voornaam.

Volgens het in China algemeen in zwang zijnde gebruik geschiedt het spellen van de namen in talen, die zich van het alfabet bedienen door de eerste letter van de achternaam Sjen en die van de voornaam Tjien-kwo (met de koppelteken ertussen) met een hoofdletter te schrijven. De volgorde van de twee namen blijft dezelfde als in het Chinees. De meeste mensen in China hebben een enkele achternaam en een dubbele voornaam. Maar namen, die bestaan uit twee delen zonder dubbele voornaam dus, zijn niet zeldzaam. Een voorbeeld hiervan is de naam van de vice-premier van de Chinese volksrepubliek Tsjen Ji. Tsjen is hier de achternaam en Ji de voornaam.

Dubbele achternamen komen eveneens voor, maar ze zijn betrekkelijk zeldzaam. De achternaam Owjang van wijlen de toneelschrijver Ow-jang Jutjien is bijvoorbeeld een dubbele achternaam.

De Chinese achternamen zijn soms van de ene generatie op de andere overgegaan. Zij hebben waarschijnlijk een geschiedenis, die wel tweeduizend jaar oud is. In het algemeen zijn zij van de volgende namen afgeleid.

Van de oude naam van een staat. Voorbeeld: Tsjow, Wei, Tsjen. Van de oude naam van een landgoed. Voorbeeld: Owjang en Sjen. Van de naam van een van de voorouders. Voorbeeld: Poe (Pu). Van oude namen van regeringsfuncties: Setoe, minister van Onderwijs, Se-ma, minister van Oorlog.

Van de titel hertog. Een voorbeeld daarvan is de naam How. Van een beroep of bezigheid. Bijvoorbeeld de naam Tau, hetgeen pottenbakker betekent of iemand, die zich met keramiek bezighoudt.

Symbolen

Hoeveel achternamen bestaan er in China? Een beroemd geleerde uit de tijd van de Mingdynastie (1368—1644), die de beschikking had over historische feiten, gegevens en documenten, heeft op dit gebied veel onderzoekingswerk gedaan en hij kwam tot een getal van zesendertighonderd achternamen. Uiteraard is het aantal achternamen, dat algemeen wordt gebruikt, veel minder. De traditie wil nog steeds, dat kinderen dezelfde achternaam hebben als hun vader. Er zijn echter enkele uitzonderingen op deze regel. Soms wordt de achternaam van de moeder gebruikt.

In tegenstelling tot wat in vele landen gebruikelijk is, kennen de Chinezen geen traditionele voornamen. Men kan zichzelf of zijn nageslacht praktisch elke naam geven, zoals bijvoorbeeld een naam, die het symbool is van een bepaald streven, een bepaalde verwachting, een zekere deugd of een levensideaal. Sommige mensen worden naar iemand genoemd, in andere gevallen was een bepaalde gebeurtenis aanleiding voor het geven van een naam of is de naam terug te voeren tot een geboorteplaats, etc.

In het oude China hadden de mensen, die tot de werkende stand behoorden: de boeren, de arbeiders, etc. geen gelegenheid onderwijs te volgen. Meer dan tachtig procent van de totale bevolking was dientengevolge analfabeet. Dit had weer tot gevolg, dat velen van hen geen echte naam hadden, maar slechts bijnamen zoals bijvoorbeeld A-ta (de eersteling), of Siau-njoe (kalf) en andere van dergelijke namen, die hen bij de geboorte werden gegeven.

Tegenwoordig krijgen de kinderen in China hun eigen voornaam voordat zij de schoolgaande leeftijd hebben bereikt. In het oude China moesten de getrouwde vrouwen de achternaam van hun man aannemen. De dochter van Lioe heette dus na haar huwelijk met de zoon van Pai „Pai Lioe Sje", dat wil zeggen mevrouw Pai, geboren Lioe. Tegenwoordig zijn de vrouwen in China niet langer gedwongen de naam van hun man te voeren. In de huwelijkswetgeving is een bepaling opgenomen, waarbij beide partijen de man zowel als de vrouw, het recht hebben de naam van elk van de partijen te dragen.

Wanneer men spreekt over de gebruiken, die in China worden gevolgd bij het verlenen van namen, heeft men de zeden op het oog, die op dit terrein bij de grootste bevolkingsgroep, namelijk de Haïis gevolgd worden. Er zijn in China echter nog wel grote delen met een afwijkende methode van naamgeving. De nationale minderheden — en die zijn er vele in China — hebben hun eigen talen, zeden en gewoonten. Ook op het punt van het geven van namen.

Prins Philip naar Caribisch gebied

BRIDGETOWN (RTR) — De gemaal van koningin Elizabeth van Engeland, de hertog van Edinburgh, zal in het najaar een bezoek brengen aan het Caribische gebied en Midden-Amerika. Het bezoek zal zich o.a. uitstrekken over Mexico en enige landen in het Caribische gebied, o.a. Barbados en Brits Guyana, na een bezoek dat prins Philip samen met de koningin aan Canada zal brengen. In Bridgetown zal hij een nieuw algemeen ziekenhuis openen, dat 1½ miljoen pond sterling heeft gekost.

Prins Bernhard naar Tanganjika

DEN HAAG. — Prins Bernhard is vandaag uit Porto Ercole in Italië vertrokken voor een bezoek van enkele weken aan Tanganjika. De prins reist in gezelschap van zijn adjudant, kolonel C. C. Geertsema. De prins heeft het voornemen om in de zuidelijke provincies van Tanganjika natuurbeschermingsproblemen te bestuderen waarvoor hij als president van het World Wild Life Fund grote belangstelling heeft.

Batista Junior gaat trouwen

MARBELLA (RTR) — Jorge Batista, de 22-jarige zoon van de vroegere Cubaanse dictator die nu in ballingschap in Portugal woont zal op 4 september in het huwelijk treden met Rosa Urrestarasu, 17, dochter van een welgestelde zakenman uit Bilbao, Spanje. De jonge Batista studeert internationaal recht in Zwitserland.

Ranglijst van „Ring"

NEW YORK (UPI) — De jongste ranglijst van Ring Magazine ziet er als volgt uit:

Zwaargewicht: kampioen: Cassius Clay. 1. Sonny Liston. 2. Floyd Patterson. 3. Doug Jones. 4. Ernest Terrell. 5. Zora Folley. 6. Cleveland Williams. 7. Eddie Machen. 8. Karl Mildenberger. 9. George Chuvalo. 10. Henry Cooper.

Halfzwaargewicht: kampioen: Willie Pastrano. 1. Harold Johnson. 2. Gregorio Peralta. 3. Mauro Mina. 4. Eddie Cotton. 5. Wayne Thornton. 6. Bobo Olson. 7. Giulio Rinaldi. 8. Johnny Persol. 9. Gustav Scholz. 10. Terry Downes.

Middengewicht: kampioen: Joey Giardello. 1. Dick Tiger. 2. Joey Archer. 3. Rubin Carter. 4. Laszlo Papp. 5. Sandro Mazzinghi. 6. Nino Benvenuti. 7. Jose Torres. 8. Jose Gonzalez. 9. Luis Folledo. 10. George Benton.

Halfmiddengewicht: kampioen: Emile Griffith. 1. Luis Rodriguez. 2. Jose Stable. 3. Brian Curvis. 4. Francois Pavilla. 5. Gaspar Ortega. 6. Ralph Dupas. 7. Stan Hayward. 8. Rip Randall. 9. Curtis Cokes. 10. Stan Harrington.

Lichtmiddengewicht: kampioen: Eddie Perkins. 1. Jose Napoles. 2. Louis Molina. 3. Aissa Hashas. 4. Sandro Lopopolo. 5. Tito Marshall. 6. Valerio Nunez. 7. Doug Vaillant. 8. Arthur Persley. 9. Johnny de Peiza. 10. Mario Rositto.

Rechter betreurt bij kort geding afwezigheid AVB

ARUBA Agenda

MAANDAG
BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30: De Onzichtbare Spion Slaat Toe - 18 jaar; Rialto 8.00: 4 For Texas - 18 jaar; Santa Cruz: Aurora: No movies; San Nicolas: Principal 8.00: The Raven - Alle leeftijden; Savaneta 8.00 Follow the boys - 14 jaar.

Wit Gele Kruis - Oranjestad Zr. Ewald - Paradera - Zr. Filicitas; San Nicolas - Zr. Perpetua - San Pedro Hospitaal Tel. 2200.
Botica - Oranjestad: Botica Aruba Tel. 1080; San Nicolas: Botica San Lucas Tel. 5119.

Ambtenaren naar premier

ORANJESTAD — Een delegatie van de Algemene Nederlands Antilliaanse Federatie (ANAAF), bestaande uit het dagelijks bestuur, zal dinsdag 18 aug. door min.-president E. Jonckheer worden ontvangen. Met de premier zal o.m. gesproken worden over: incorporatie van de duurtetoeslag, eventueel te beginne met nieuw te benoemen ambtenaren; wijziging of nieuwe beschikking voor het georganiseerd overleg in ambtenarenzaken; vertegenwoordiging van de ambtenaren in de raad van toezicht op het pensioenfonds; verhoging duurtetoeslag i.v.m. gestegen kosten van levensonderhoud of het nemen van maatregelen, waardoor de verhouding tussen lonen en prijzen in evenwicht blijft; benoeming van het door de Ambtenarenbond voorgedragen lid van de raad van beroep; aanwijzing van gouvernements- en dienstwoningen, het scheppen van de mogelijkheid tot aankoop door de bewoners van de gouvernementswoningen en het geven van huurvergoedingen indien de huur van een dienstwoning de financiele draagkracht van de betrokkene te boven gaat; opheffing van de bepaling, waarbij aan een onderwijzer gehuwd met een ambtenaar minder duurtetoeslag wordt uitbetaald dan aan hen, die niet met een ambtenaar zijn gehuwd; werktijden bij de verschillende takken van dienst.

LSP volleycompetie

SAN NICOLAS — Door het Lago Sport Park zal begin september een volleybalcompetitie worden georganiseerd. Er wordt gespeeld in heren A- en B- en een dames-klasse. Tot 26 augustus kunnen ploegen zich opgeven bij de heren Mateo Reyes en Bob Martin, die met de organisatie zijn belast.

Beslissing nu uitsluitend op juridische grond

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Hedenmorgen diende het kort geding van Juventud bij de AVB. Het bestuur van de AVB was niet verschenen, voor Juventud was er alleen de raadsman mr J. B Wix die door het niet verschijnen van de AVB verstek vroeg, hetgeen verleend werd. De rechter, mr Van Koot, deelde mede hedenmorgen een brief van de AVB te hebben ontvangen, waarin wordt gezegd, dat de Juventud gisteren door de NAVU is geroyeerd. Hij heeft dit voor kennisgeving aangenomen.

Mr Wix wees er in zijn pleit-nota op, dat de NAVU-schorsing iets onbestaanbaars is, daar tussen de NAVU en Juventud geen verhouding bestaat op grond, waarvan de NAVU bevoegdheid heeft om de Juventud te schorsen. Juventud is geen lid van de NAVU. Volgens de NAVU-statuten, aldus de heer Wix, kunnen rechtspersoonlijkheid bezittende verenigingen geen gewone zelfs geen buitengewone leden zijn. Leden zijn volgens deze statuten fysieke personen; rechtspersoon alleen ondersteunend lid, die daartoe 'n verzoek bij de NAVU moeten indienen. Indien dit wordt toegestaan zijn zij lid. Juventud noch enige voetbalclub op Aruba, aldus de heer Wix, heeft ooit een zodanig verzoek aan de NAVU gericht, en is dan ook geen lid van de NAVU geworden.

Mr Van Koot betreurde het dat het AVB-bestuur niet was verschenen, waardoor hij nu beslissing uitsluitend op juridische gronden moet nemen.

De uitspraak werd bepaald op vrijdagochtend half negen.

Basketbalbond

ORANJESTAD — In de competitie heren A-klasse van de Aruba Basketbalbond versloeg Aruba Jrs het team van RCA met 25-18. Topscorer voor Aruba Jrs was Frank Zaandam met 14 punten en bij RCA R. Petronia met 9 punten. In de B-klasse won Estrella met 36-27 van Victoria. Topscorer bij Estrella was A. Croes met 10 punten en bij Victoria C. Faarup met 23 punten.

President Segni van Italië ziek

ROME (AFP) — Prof. Antonio Segni, het 72 jarige staatshoofd van Italië, is vrijdagmiddag plotseling achter zijn bureau in het Quirinaal in Rome in elkaar gezakt, als gevolg van een storing in de bloedsomloop in de hersenen. Drie artsen, die hem onderzochten, deelden later mee, dat zijn algemene toestand bevredigend was en dat zijn pols en hartslag regelmatig waren.

De heer Carlos Kelkboom ontving zaterdagmiddag de eerste gasten op zijn Aruba Shooting Range, gelegen tegenover De Olde Molen. Deze gasten wilden niet alleen kijken, maar ook schieten. Dat was begrijpelijk want het waren Otto Londoño, trapshooting — kampioen van Colombia en zijn vriend Gilberto Escovar, die achtste op de Colombiaanse ranglijst is. Op de foto de schutters bijeen v.l.n.r. Gilberto Escovar, Carlos Kelkboom en Otto Londoño.



ASU-koningin kroont madrina van de AVB

Voetbalcompetitie door RCA-Sportboys geopend

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Ruim duizend mensen waren zaterdagavond in het Wilhelminastadion getuigen van de opening van de A.V.B.-voetbalcompetitie 1964, de kroning van mej. Filomena Marchena (Brazil Jrs) door A.S.U.-sportkoningin mej. Myrna Schwengel tot madrina van de A.V.B. en de eerste hoofdklassewedstrijd, die door R.C.A. met 4—0 van de nieuwkomer in deze klasse Sportboys werd gewonnen. Voorzitter Porferio grootste sport op Aruba op de clubs om samen met he tA.V.B.-bestuur de grootsta sport op Aruba te blijven steunen. Hij legde hierbij de nadruk op sportiviteit van de spelers.

Onder de velen, die zaterdagavond in het stadion de opening van de AVB-voetbalcompetitie bijwoonden, bevonden zich NAVU-voorzitter Mordy Maduro, CVB-voorzitter W. van Rosberg en andere bestuursleden van NAVU en CVB, statenlid E. R. Finck, majoor L. van Klinken, pastoor M. van Lankveld, erelid van de AVB T. B. Hector, mej. Regina Croes (miss Aruba) en de ASU-sportkoningin mej. Myrna Schwengel.

Het defilé, dat door ceremoniemeester de heer Mateo Reyes werd aangekondigd, werd geopend met de drumband van de Marinierskazerne. Hierna volgden acht van de 27 aangesloten clubs van de AVB, zodat er bitter weinig belangstelling bleek. De acht clubs waren Sportboys, North Stars, Brazil Jrs, Arsenal, Jong San Nicolas Jrs, RCA, SCA Paradera en Estrella.

Zeven kandidaten

De heer Tommy Croes introduceerde vervolgens de zeven kandidaten voor de uitverkiezing van de madrina van de AVB t.w.: Lucia Werleman (Sportboys), Yolanda Britten (RCA), Editha Josefa (Jong San Nicolas), Edwina Janssen (SCA), Filomena Marchena (Brazil Jrs), Theresita Figaroa (North Stars) en Johanna Wernet (Arsenal). De jury bestaande uit de dames Regina Croes en Gloria Croes en de heren E. R. Fink, majoor L. van Klinken en J. A. van der Schoot maakte later op de avond bekend, dat mej. Filomena Marchena van Brazil Jrs tot madrina van de AVB was gekozen. Deze dankte voor haar uitverkiezing, waarna mej. Myrna Schwengel haar gelukwenste en als madrina een boeket bloemen aanbood.

Voordat de eerste hoofdklasse wedstrijd tussen subkampioen RCA en de kampioen van de A-klasse, Sportboys, die voor de eerste maal in de hoofdklasse speelde, begon, hield voorzitter Porferio Croes een toespraak. Hij dankte de clubs, die aan de opening hadden deelgenomen en verklaarde, dat opnieuw bewezen werd, dat voetbal de meest beoefende sport op Aruba is. De clubs, die aan de opening deelnamen, getuigden van hun liefde voor de voetbalsport en hun belangstelling is een stimulans voor het AVB-bestuur om te blijven werken voor de sport.

De wedstrijd

Hierna was het scheidsrechter F. Baptist met A. Chirino en H. del Prado, die de eerste competitiewedstrijd te leiden kregen. Voor de rust was er weinig fraai voetbal te zien. Sportboys speelde met groot enthousiasme, waardoor de achterhoede van RCA onder aanvoering van Edwin Dirks en keeper Vicki Caster heel wat werk te verzetten kreeg. Doch zowel bij Sportboys als RCA werden de verschillende aanvallen slecht afgewerkt. De rust ging dan ook met 0-0 stand in.

Na de rust speelde RCA met meer enthousiasme en werd er ook beter geplaatst. De tweede helft was enige minuten oud, toen Cheppie Ras het eerste doelpunt voor RCA scoorde. Twintig minuten na de rust, toen Jutchi Janssen bij het nemen van een vrije trap op 15 meter afstand van het Sportboysdoel geen fout maakte bracht hij de stand op 2-0. Sportboy ondernam daarna verschillende aanvallen, doch deze werden óf slecht afgewerkt óf door de RCA-verdediging afgebroken. Vijf minuten voor het einde gaf Pourier op prachtige wijze een bal laag voor het doel, die door Jutchi Janssen onhoudbaar werd ingeschoten (3-0). Twee minuten later maakte Boyé er 4-0 van door via de doelpaal keihard in te schieten. RCA won de eerste competitie wedstrijd met 4-0.

Nieuwe voorschriften

De AVB heeft aan haar leden bekend gemaakt, dat de laatst geplaatste van de hoofdklasse aan het einde van deze competitie automatisch naar de A-klasse degradeert, terwijl, terwijl de kampioen van de A-klasse automatisch naar de hoofdklasse promoveert. Hetzelfde geschiedt bij A- en B-klasse.

Wat invallers betreft werd bepaald, dat bij deze competitie tot en met de 44e minuut slechts één geblesseerde veldspeler per vereniging mag worden vervangen. Gedurende de gehele wedstrijd mag slechts één doelverdediger per vereniging worden vervangen, doch alleen bij verwonding.

Het AVB bestuur heeft voorts besloten om gedurende de competitie geen toestemming aan de verenigingen te verlenen tot het organiseren van seriewedstrijden en het maken van buitenlandse reizen.

Orde op NAVU-zaken

(Vervolg van pag. 1)

schorsen tot 31 december 1964, deelde de heer Abraham mee, dat hij deze kwestie aan zijn bestuur zal voorleggen, eventueel een arbitragecommissie zal vragen en indien nodig de rechtelijke hulp inroepen om vastgesteld te krijgen of de BVB nu lid was of niet.

Juventud wil niet

Hierna volgde de behandeling van het geval Juventud Millionarios, waarbij voorzitter Maduro een uiteenzetting van het gebeurde gaf. Vast kwam te staan, dat de AVB de NAVU verzocht heeft om artikel 15 toe te passen, waardoor ingeval van inroepen van rechterlijke hulp een vereniging geschorst kan worden. De voorzitter van Juventud, de heer Efi Tromp, was met de secretaris en de penningmeester op uitnodiging van de NAVU aanwezig. De NAVU besloot zaterdagmiddag naar aanleiding van het verzoek van de heer E. R. Finck om Juventud alsnog in de gelegenheid te stellen een en ander toe te lichten.

Voorzitter Efi Tromp wees er op, dat Juventud zich niet beschouwt als lid van de NAVU en alleen maar gekomen was om te luisteren. Nadat nog enige sprekers, onder wie de heer F. D. Figaroa gewezen hadden op de slag, die de voetbalsport door dit geschil werd toegebracht, werd de vergadering geschorst. De vertegenwoordiger van de CVB, die later verklaarde met het doel naar de vergadering gekomen te zijn om dit geschil de wereld uit te helpen, zonder prestigeverlies, noch voor AVB noch voor Juventud, gaf de vertegenwoordiger van Juventud uitleg over het NAVU-lidmaatschap. Desondanks hield Juventud vol niets met de NAVU te maken te hebben, alleen met de AVB.

Verder spreken was dan ook onmogelijk en Juventud verliet de vergadering. Voorzitter Maduro betreurde een en ander ten zeerste, temeer daar de NAVU een voorstel had willen doen, waardoor de moeilijkheden uit de wereld geholpen zouden worden. Hierop besloot de NAVU mede gezien de houding van Juventud om de vereniging ingaande direct als lid te royeren.

Voorzitter Maduro

Bij de bestuursverkiezing werd het bestuur als volgt gekozen: voorzitter Mordy S. L. Maduro. Bij de herverkiezing van de heer Maduro brachten CVB-voorzitter W. van Rosberg en AVB-voorzitter P. Croes hulde voor het beleid van voorzitter Maduro. Voorzitter Croes merkte op, dat het voor Curaçao gemakkelijk is, maar voor Aruba moeilijk. Temeer daar er mensen zijn, die het werk van de heer Maduro niet waarderen en hem zelfs op Aruba persona non grata verklaarden. Maar de AVB weet wat zij aan hem heeft, daarom bracht de heer Croes speciale dank aan hem.

Samenstelling bestuur

Het bestuur werd voorts als volgt gekozen: vice-voorzitters W. J. M. A. van Rosberg en Porferio Croes, 1e secretaris R. Th. Curiel, 2e secretaris J. M. Laclé, 1e penningmeester P. O. Willems en 2e penningmeester Tommy Croes, leden M. Reyes en J. M. Martis. De heer L. A. Abraham van de BVB werd met algemene stemmen als bestuurslid gekozen en zal na de schorsing zijn functie innemen.

De commissie van beroep: J. A. van der Schoot (Aruba), Angel Croes (Aruba), E. A. Dovale (Cur.), S. A. Evertsz (Cur.) en J. R. Hofman (Cur.) als leden, en dr W. H. de la Fuente (Aruba) en H. de Jongh (Cur.) als plaatsvervangende leden. Financiële commissie: A. W. Brokke, F. R. Croes en Oscar Marugg (van Aruba), en W. Willems en H. Prince (van Curaçao) als leden, met de heren O. R. Davelaar en St. Pieters als plv. leden. De heer Abraham wenste aangetekend te zien, dat de BVB zich van stemming had onthouden.

Bij de rondvraag deelde voorzitter Maduro mee, dat dit jaar geen Antilliaanse kampioenschappen konden worden gehouden, daar niet alle wedstrijden op Curaçao gespeeld kunnen worden. Indien de ASU ook volgend jaar haar standpunt niet verandert, dan zal getracht worden in het Lago Sportpark te spelen. Hij deelde verder mee, dat het systeem van de Noord-Centraal Amerikaanse Voetbalkampioenschappen herzien wordt, waardoor een ploeg eerst geclassificeerd moet worden. Daarom moet op de Antillen niet alleen de training, maar ook de liefde van de spelers voor het spel worden opgevoerd.

Slang moet gedood

Voorzitter Maduro verklaarde te verwachten, dat spoedig het ontwerp huishoudelijk reglement bij de vergadering kan worden ingediend. Voorzitter Porferio Croes van de AVB hield hierna een toespraak, waarbij hij wees op de verantwoordelijkheid van ieder. Voor de voetbalsport op de Antillen noemde hij het belangrijk, dat de heer Maduro herkozen wordt. „Wij moeten", aldus de heer Croes, „ons ideaal voor de grootste sport van de Antillen blijven uitdragen. Op Curaçao gaat dat allemaal veel gemakkelijker, omdat men daar elkaar begrijpt. Op Aruba is het veel moeilijker, hier moet de slang gedood worden." Hij deed een beroep op de clubs en de bonden van Curaçao om te blijven helpen. Wij hebben een Antilliaanse bond, aldus besloot hij, doch men wil ons niet laten werken. Desondanks zullen wij blijven voortgaan.

Om kwart over vier sloot de voorzitter de bijeenkomst.



„Wat wil je nog meer", schijnt AVB-voorzitter Porferio Croes op bovenstaande foto te zeggen tot zijn secretaris J. M. Laclé. Er was ook alle reden voor, want tezamen met de ASU-sportkoningin mej. Myrna Schwengel en AVB-madrina mej. Filomena Marchena kwamen zij op de AMIGOE-foto.

Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — De gebeurtenissen op Cyprus veroorzaakten slechts geringe koersverliezen voor internationale waarden behalve Kon. Olie welk fonds onveranderd bleef. Handel uiterst gering zonder nervositeit. Cultures en scheepvaartwaarden gemakkelijker, staatsfondsen onveranderd.

BEURS VAN AMSTERDAM

				VD Grinten ..	945
Ned 4¼ '59 ..	91 3/16	Scheveningen	283	Indola	445
Ned. 3 '47	79 7/8	KNSM	149 1/4	Thom Dr	693
BNG 4½	91 3/4	V. Ommeren ..	235	Interunie	202.00
BNG 5¼	98	Scheepv.	132 3/4	V. Swaay	325
N. Ant. 4½ '59	91 7/8	Robeco	232.00	De Vries	147
N. Ant. '60 5..	—	HBU	244 1/2	Berkel Pat ..	215
NHM	—	Ngombezi	222 1/2	Fokker	340
Adam Rub ..	108 1/2	Brocades	765	N Ant '62 4½	—
HVA	145 1/4	Cur. HM	182 1/2	Scholten Fox .	704
AKU	457 1/2	Excelsior	207	Goldmines ...	507.00
Bergh	254	Heineken	434	Bredero Bouw	645
Calve	970 1/4	Papier	288	Udenhout	206
Gelder	165 1/4	Ketjen	810	Elmar	157
Hoogovens ...	587	Overzeegas ..	381	Nat. Ned.	780
Mueller	275	Rott. Droogd .	283 1/2	**ANP Indices**	
Philips	148.30	Stokvis	193	Intern. Conc...	570.1
Unilever	144.40	VMF	185	Industrie	335.1
Wilton	188	Zwanenberg ..	930	Scheep	138.0
Billiton	430	Ant. Brouw ..	—	Banken	228.3
Kon. Olie	164.70	Ant. Verf	97	Handel	159.9
KLM	62.60	Nefo	109.00	Algemeen	398.5

Frans Figaroa voortaan F.I.F.A.-scheidsrechter

ORANJESTAD — Tijdens de gisteren in hotel Basi Ruti gehouden jaarlijkse algemene ledenvergadering van de NAVU, heeft de heer Mordy S. L. Maduro als vice-voorzitter van de FIFA aan de Arubaanse scheidsrechter Frans D. Figaroa het FIFA-scheidsrechter-embleem uitgereikt.

Dit embleem wordt uitgereikt aan FIFA-scheidsrechters, die reeds enige wedstrijden hebben gefloten. Naast de CVB-voorzitter W. van Rosberg is de heer Figaroa de tweede Antilliaan, en de eerste Arubaan, die deze onderscheiding ontvangt.

Afgelopen woensdag was de heer F. D. Figaroa met de heren W. van Rosberg en Felix Fingal naar Caracas gereisd. De heer Van Rosberg floot in het stadion Universitario de beslissingswedstrijd om het kampioenschap van Venezuela tussen Deportivo Galicia en Tequiri Flores. De wedstrijd eindigde met 2-2. Deportivo Galicia werd kampioen, daar de eerste wedstrijd door deze ploeg met 2-0 gewonnen werd. De heren F. D. Figaroa en Felix Fingal, beide van Aruba, traden als grensrechters op.

LL vierde thuiskomst

BUBALI — Op de plantage San Isidro te Bubali werd gisteren door de Oranjestad Little League een picknick gehouden om allen, die de LL steunden te danken en de verschillende plaquettes en diploma's uit te reiken. Aan dit feest verleenden tevens medewerking het Trio Huasteckas en de goochelaar Conde Soldcar.

Voorzitter Morris Serphos, die ieder hartelijk dank zegde voor alle medewerking, reikte met sportkoningin mej. Myrna Schwengel prijzen uit. Hierna werden o.l.v. frères Edgar en Servatius en Oslin Boekhoudt spelen gedaan. Voorts was er een opstelwedstrijd. De deelneemsters aan de Puerto Rico-reis hadden een opstel gemaakt, dat zij moesten voorlezen. Duidelijk bleek hoezeer de jongens in Puerto Rico genoten hebben.

De jury bestaande uit B. Wester frère Servatius, frère Gerard, Oslin Boekhoudt en Ben Coffie, wees als winnaar aan B. Herde, gevolgd door José Hassell en Gregory Raven.

Leerlingen Colegio week in Puerto Rico

ORANJESTAD — De groep leerlingen van de kweekschool van het Colegio Arubano, die een excursie van een week naar Puerto Rico maakte, is op Aruba teruggekeerd. Bij aankomst in Puerto Rico werden de leerlingen afgehaald door de paters Dominicanen.

De volgende dag werd begonnen met een ontvangst bij de gedeputeerde van Onderwijs S. Rubin, waar een uitleg van het onderwijssysteem werd gegeven, gevolgd door een lezing van prof. Dacoma, die sprak over de politieke, economische en culturele ontwikkeling van Puerto Rico. Des middags werd een tocht door oud San Juan gemaakt, waarbij bezoeken werden gebracht aan de kathedraal en het Fort El Morro.

Zaterdagmorgen werd gewinkeld, terwijl 's middags de burgemeester van San Juan de Arubaanse gasten ontving. De zondag werd besteed om een picknick-tocht naar Boca de cangrejo te maken. Na afloop hiervan ging men naar de musical „My fair Lady" in het Tapia Theater.

De volgende dag maakte het gezelschap een tocht naar het bosrijke gebied „El Yunke". Een hele dag van het bezoek werd besteed voor een tocht, die de groep maakte van San Juan naar Rio Piedras en Baganon, Caguas, Treasure Island, door de campo naar Pomerio. In Barranquitas werd een bezoek gebracht aan het geboortehuis van Luis Muñoz Rivera, daarna ging men terug naar Baganon, waar de schipkerk van Onze Lieve Vrouw werd bezocht.

De voorlaatste dag van het bezoek werd besteed aan bezichtiging van de Universiteit van Puerto Rico. De groep was enthousiast over de hartelijke en gastvrije ontvangst, die haar ten deel was gevallen.

Geen voorrang

PONTON — Zondagmorgen half tien verleende de bestuurder van een personenwagen geen voorrang en reed van een zandweg de hoofdweg op. Hij kwam in botsing met een andere personenwagen. Schade f. 1200.

Glorieuze zege van Zonder op Vergane hockey-Glorie

(Van onze medewerker)

WILLEMSTAD. — Er zijn sportontmoetingen, die, zonder direct aanwijsbare redenen, meer in de publieke belangstelling staan en waarbij de spelers meer enthousiasme opbrengen dan voor welke competitiewedstrijd dan ook. Zo'n ontmoeting is de jaarlijks terugkerende hockeywedstrijd om de „Zilveren Cactus", een wat verschrompeld stekelig sprietje in een veel te grote pot, een wedstrijd, waarbij de niet meer actieve spelers hun sticks weer eens hanteren tegen jongere actieve spelers.

Zilveren cactus: 4–2

Gistermiddag trad de „Vergane Glorie" aan tegen de jongeren, die nu nog onder de naam „Zonder Glorie" spelen, maar die toch een aantrekkelijk partijtje hockey lieten zien. Verleden jaar wonnen de oudjes de strijd met 4—1, maar toen hadden ze de ex-internationaals Boerstra en Drijver in de gelederen. Dit jaar werd de strijd goeddeels voor het doel van Dries Goedhart beslist en daar Dries nu niet, zoals andere jaren, als een veldheer zijn commando's geeft en zijn doel nauwelijks meer verlaat, is het geen wonder dat jongens als Thijs Volker en Rob Goedman met harde slagen het doel wisten te vinden.

De Rooda's

Als enige dame stond als gastspeelster opgesteld mevrouw Tiek Rooda op de midvoorplaats van de „oudjes" en zij speelde weer een gave en stevige partij hockey. De heer en mevrouw Rooda zijn in het hockeywereldje van Curaçao jarenlang steunpilaren geweest, zowel in Asiento- als in bondsverband.

De heer F. Rooda gaat in september Curaçao verlaten wegens overplaatsing naar Nederland en dit is speciaal voor het jeugdhockey een groot verlies, daar mevrouw Rooda de organisatie van alle school-, districts- en clubjeugdcompetities verzorgde. Zij is tevens bestuurslid van de N.A.H.B. en lid van Verdienste van de S.O.V. Asiento. Als bijzonderheid kan nog vermeld worden, dat Tiek Roode in het officiële Argentijnse dameshockey-elftal opgesteld stond, dat indertijd een toernee door Chili maakte. De familie Rooda woonde toen in Buenos Aires en dat mevrouw Rooda Nederlandse is, maakte voor de Argentijnse hockeybond absoluut geen verschil, ze speelde het sterkst en ze moest mee.

Opstellingen

Om half vijf floot scheidsrechter Doorn de spelers het veld in en traden de „Verganen" in de volgende opstelling aan: doel: Goedhart; achter: Van Ganswijk en Brok; midden: Verhoef, Zeydel en Allebé; voor: Dick Boll, Brenters, mevr. Rooda, dr Meerberg en Still. De jonge garde stelde hiertegenover: doel: Fangman; achter: Garmers en Roberts; midden: Zwikstra, Van de Wees en Tj. Ruimschotel; voor: Renaud, Thijs Volker, Slot, Rob Goedman en Staal.

De eerste tien minuten waren de jongeren in de aanval, maar Slot en Volker benutten de voorzetten van Staal nog niet, ook al door tijdig en snel ingrijpen van Wim Brok en Van Ganswijk, de sportieve dokter.

In het middenveld was het de niet minder sportieve dominee Meerburg, die trachtte zijn verdediging te ontlasten en met harde passes zijn voorhoede aan het werk zette, maar voorlopig waren Stil en Boll nog niet op toeren en konden zij de goed aangegeven ballen niet onder controle krijgen.

Good old keeper Goedhart stapte bij een schot van Renaud in alle rust over de bal, maar hij had goed gezien, daar de bal van buiten de cirkel geslagen was. Even later moest hij toch zwichten voor een hard schot van Slot: 1—0. Vijf minuten later rende Staal langs de lijn en gaf goed voor; Thijs Volker schoot tweemaal tegen Van Ganswijk, maar de derde maal was het raak en hoorde Goedhart de bal achter zich tegen de planken slaan: 2—0.

Zeydel punt tegen

Nu kwamen toch de „veteranen" los en Tiek Rooda kon snel doorbreken, maar op het laatste moment kon Zwikstra de ren stoppen. Even later was het toch raak: gastspeler Zeyel passeerde Garmers en Zwikstra en gaf ook keeper Fangman geen kans: 2—1, met welke stand de rust inging.

Na de rust bleek Maarten Nijsen de plaats van Tjerk Ruimschotel te hebben ingenomen, daar de laatste geblesseerd was geraakt. De V.G.-ers hadden de voorhoede veranderd. Stil stond nu middenvoor en mevr. Rooda linksbuiten. Dit had geen direct resultaat, daar ondanks goed aangeven van Meerburg en Verhoef de voorhoede toch geen kans zag om Van de Wees en Garmers te passeren.

Bij een scrimmage voor Goedharts doel scoorde Volker vanuit een stofwolk: 3—1. Na 20 minuten was het weer deze snelle speler, die een harde slag van Renaud correct met de hand stopte en direct daarop een harde push gaf, die de bal voor de vierde maal achter Goedhart bracht: 4—1.

In de laatste minuten loste Tiek Rooda vanuit een scherpe hoek een hard schot, dat keeper Fangman zijn naam eer moest aandoen, hetgeen hem overigens goed afging. Keurig samenspel van Zeydel en Stil werd door Nijsen onderbroken, maar even later was het toch raak door een snelle rush van Stil, die hij met een gaaf doelpunt afrondde 4—2.

Oude landkaart

Met deze stand kwam het einde, zodat organisator Dries Goedhart met enkele geestige en goed gekozen woorden de stekelige plant aan aanvoerder Roberts kon overhandigen. De heer Goedhart nam ook reeds de gelegenheid te baat om namens de veteranen aan het echtpaar Rooda een fraaie oude landkaart van Curaçao te overhandigen. De heer Frits Rooda dankte de aanwezigen voor deze geste, waarna allen nog enige tijd geanimeerd bijeen bleven onder het lommer van het hofje van Rust en Burgh.



In verband met de Olympische Spelen in Tokio toonde de Japanse pers veel belangstelling voor de Nederlandse zwemkampioenschappen, die in het Haagse Zuiderparkbad werden gehouden. Op de foto zien we twee Japanse journalisten in gesprek met Erica Terpstra en Ada Kok (rechts). Neen, ditmaal geen spraakverwarring ... Erica Terpstra studeert immers Oosterse talen.



Rally-rijders Erik Carlson en zijn echgenote Pat Moss, nu eens niet in een Zweedse wagen, doch gemoedelijk op een brommertje. Het paar is hier op weg naar een internationaal concours hippique in Londen, waaraan door Pat, die niet alleen een befaamd automobiliste doch ook een bekwaam amazone is, werd deelgenomen.

Zeilen in sterns in ploegverband

(Van onze medewerker)

WILLEMSTAD. — Tijdens de twee komende weekeinden organiseert de KLM-ontspanningsvereniging „De West" zeilwedstrijden in de sternklasse voor junioren en senioren. Deze wedstrijden beloven bijzonder interessant te worden, daar de zeilers in teamverband zullen varen, namelijk een team van De West, van Asiento en van de „buiten"-zeilers. De wedstrijden zullen uitwijzen of De West zijn hegemonie in de sternklasse kan handhaven.

Zwemrecord op 1500 m. heren

BOEDAPEST (ANP) — De 23-jarige Hongaar Josef Katona heeft tijdens de landenwedstrijd Hongarije-Zweden in het bad op het Margareteneiland te Boedapest een nieuw Europees record gevestigd op de 1500 meter vrije slag heren. Katona kwam uit op een tijd van 17 min 30 sec, waarmee hij 1.7 seconde bleef onder het oude record, dat met 17.31.7 sinds 5 augustus 1962 (Wuerzburg) op naam stond van de Westduitser Gerhard Hetz.

—:—

FREIBURG ANP) — Bij de laatste training voor de bergprijs van Freiburg-Schauinsland deed zich zaterdag een dodelijk ongeluk voor. De 32-jarige Nieuwzeelandse motorrenner Morrie Low kwam in een bocht ten val, doordat hij te hard moest remmen. Hij liep een schedelbreuk op en overleed op weg naar het ziekenhuis van Freiburg.

Asiento-jeugd toonde kunnen in watersport

Behendigheid en kracht

(Van onze medewerker)

WILLEMSTAD. — Zestig jongens en meisjes van 9 tot 16 jaar hebben elkaar gisteren bekampt in 6 verschillende watersporten die ze nu niet elke dag kunnen beoefenen. Zoals jaarlijks in augustus was er weer een sportdag door Asiento georganiseerd waarbij de organisator, de jeugdleider Tin de Jong, erin geslaagd is om de kinderen van 10 tot 4 uur bezig te houden in wedstrijden waarbij behendigheid gepaard ging aan kracht.

Als eerste opdracht moesten de deelnemers boegsprietlopen, hetgeen aanleiding gaf tot komische situaties daar de boegspriet spekglad was.

Na een zwemwedstrijd, waarbij een reddingsvest en veiligheidshelm moesten worden gedragen, was de volgende opdracht om op een vlot met een zeer klein peddeltje zo snel mogelijk honderd meter af te leggen.

Zeilwedstrijd

Als derde opdracht volgde een zeilwedstrijd in de Akkrummer jollen waarbij tevens enige boeien „geringd" moesten worden, wat nogal enige voeten in de aarde, of beter gezegd, wat slagen in het water veroorzaakte. De jeugd spande zich bijzonder in maar om met een grote haak een (houten) vis op te halen, daar kwam weer handigheid aan te pas. Een baantje roeien besloot deze gezellige wedstrijden waarbij iedere deelnemer een prijs mee naar huis mocht nemen.

Winnaars

Een wedstrijd zou echter geen wedstrijd zijn zonder winnaars en de eerste vijf plaatsen werden bij de 9 jarigen bezet door: 1. Han Knegt 54 pt., 2. Emilie Martens 51 pt., 3. Thijs v.d. Feltz 51, 4. Frits Bakker 42, 5. Jeanette Quast 42.

10 jarigen: 1. Guus Houweling 47, 2. Jaap Dutry van Haeften 46, 3. Michael Stap 44, 4. Robertien ter Haar Romeny 38, 5. Albert van Roon 33.

11 jarigen: 1. Cristina Meiners 38, 2. Poeka v.d. Feltz 34, 3. Loek van Veggel 33, 4. Michiel Neder Helman 31, 5. Robert-Jan Bos 30.

12/13 jarigen: 1. Rudy Wilmer 49, 2. Han de Ronde 47, 3. Kees Groenendaal 45, 4. Albert v. Eyck 42, 5. Benny Kleine/Herman Piso 40.

14/15 jarigen: 1. Rob Roborgh 45, 2. Wydia Neder Helman 44, 3. Renk Roborgh 44, 4. Tjerk Ruimschotel 42, 5. Roel Palthe 40.

Dank

Alvorens de heer De Jong de prijzen uitreikte dankte de voorzitter, de heer G. Broersma, de organisator-jeugdleider voor alle moeite die hij zich met zijn echtgenote getroost had om deze dag weer te doen slagen, waar hij dan ook ten volle in geslaagd is.

Spreker merkte tevens op dat er nieuwe aanwinsten zijn voor de zeilclub, namelijk 4 polyester Sailfishes, die gebouwd zijn bij de firma Bosch, polyester fabriek op Aruba. Deze bootjes waren gisteren bijzonder in trek.

Asiento zeilt in sterns

Uitgedaagde ouderen winnen van jongeren

(Van onze medewerker)

WILLEMSTAD. — De vier hoogst geplaatsten uit de Asiento-jeugdgroep hebben indertijd de vier beste senioren zeilen in de sternklasse uitgedaagd tot het varen van wedstrijden. Voor deze wedstrijden vonden gisteren de laatste races plaats en het was weer Aas Visser, die onbedreigd Asiento's kampioen werd.

De jeugd kwam niet zo sterk naar voren, daar ook de tweede plaats door een senior bezet werd, namelijk de vader van het varende gezin, Goosen Broersma. Het is jammer, dat Evert en Maarten Broersma als bemanning met Visser en Broersma sr meevoeren, want nu was ook de derde plaats voor een veteraan, namelijk Renk Roborgh. Pas de vierde plaats was voor een junior, Rob van Berkel, ook al doordat loods Jan Feenstra zijn kansen niet meer kon verdedigen wegens drukke werkzaamheden.

De eindstand luidt nu: 1) A. Visser/Evert Broersma 20.4 pt; 2) G. Broersma/Maarten Broersma 18.2 pt; 3) Renk Roborgh/Renk Roborgh jr 15.1 pt; 4) Rob van Berkel 13.1 pt; 5) Rob Roborgh 13 pt; 6) Tim Rasser 11 pt; 7) Lex Wilmer 10 pt.

Voetbal in Nederland

ROTTERDAM (ANP) — Feijenoord heeft zaterdagavond op eigen veld voor 38.000 toeschouwers in een levendige wedstrijd een overwinning met 4-3 (rust 2-1) behaald op de Engelse eerste divisieclub Tottenham Hotspur.

***

ALKMAAR — Alkmaar heeft zaterdag op eigen terrein voor 9000 toeschouwers de Britse eerste divisieclub West Bromwich Albion met 2-1 verslagen.

***

GELEEN — De Limburgse ere-divisieclub Fortuna '54 heeft zaterdagavond voor 18000 toeschouwers te Geleen een vriendschappelijke wedstrijd tegen de Hamburger Spiel Verein verloren met 1-2. Bij de rust was de stand in deze goede wedstrijd nog 1-1. De doelpunten werden gescoord door Doerfel (8 min) 0-1, Kohn (35 min) 1-1, Mathe (46 min) 1-2.

***

ROTTERDAM — Voor 10.000 toeschouwers heeft Sparta zondagmiddag op eigen terrein met 5-1 gewonnen van FC Antwerp.

***

DEN HAAG — Voor 16.000 toeschouwers speelde ADO een vooral voor rust aantrekkelijke oefenwedstrijd tegen de Duitse Oberligaclub Borussia Dortmund, welke wedstrijd in een gelijkspel (1-1) eindigde.

***

AMSTERDAM — Ajax heeft zondagmiddag in Amsterdam voor 15.000 toeschouwers met 3-0 gewonnen van Borussia Neunkirchen (Duitsland).

Geld voor tennissport

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Tijdens een vorige week gehouden vergadering van de Rotary club sprak o.a. ir R. F. Anderson, zelf enthousiast tennisspeler, over de waarde van het tennisspel op Curacao. Hierbij bracht hij vooral naar voren dat onder de jeugdige tennisspelers zoveel goede krachten schuilen. Curacao mag zich gelukkig prijzen dat de jeugd in de tennissport zulke vorderingen maakt, hetgeen zeker hoopvol is voor de toekomst, aldus de heer Anderson.

Hij bracht naar voren dat het zeker zijn nut zou hebben het enthousiasme bij de jongelui te stimuleren. Naar aanleiding hiervan werd ter vergadering door S. E. L. Maduro en Sons N.V. terstond een bedrag beschikbaar gesteld van f. 500.— en door de fa. E. Moreno Brandao & Sons f. 100.— welk geld zal worden besteed voor uitzending naar Caracas en Miami.

Press snel over 80 m. horden

KIEV (ANP) — Tijdens atletiekwedstrijden in Kiev heeft de Russische Irina Press het wereldrecord op de 80 meter horden geëvenaard. De wereldrecordhoudster vijfkamp noteerde een tijd van 10.5 sec. Drie atletes zijn nu houdster van het wereldrecord: Gisela Birkemeyer (O-Dld), Betty Moore (G.B.) en Karin Balzer (O-Dld).

Chicago overweldigt PSV in eenzijdige partij: 17-5

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Ter voortzetting van de competitie in de baseball AA-klasse vond gistermorgen in het Rifstadion de wedstrijd tussen Chicago en P.S.V. plaats. De politiemannen die het tegen de „boys" van manager Ernest Smit opnamen, waren min of meer het spiegelbeeld uit de wedstrijd tegen Firestone die twee weken geleden werd gespeeld en waarin zij met 6-13 het onderspit dolven. De spelers, op enkele uitzonderingen na, speelden ongeïnteresseerd voor het publiek en voor elkaar. De oorzaak van de slechte conditie van P.S.V. hoeft men niet ver te zoeken. Door hun werk krijgen de leden niet de gelegenheid om constant te trainen. Zonder enige moeite werd P.S.V. door Chicago van het veld geveegd. Met de score 17-5 bleven de „boys" van manager Smit, die van Norman Calmes de baas.

Politie heeft training nodig

Voor de politiemannen is het heel lang wachten geweest, voordat een speler over de homeplate ging. In de vierde inning, toen Chicago een voorsprong van 9-0 had, scoorde Erwin Sint Jago de eerste run voor zijn club, toen Wilson Obispo in centerfield een scherp geslagen bal miste. Deze hit, die een single moest zijn, resulteerde in een homerun. Qua slagvaardigheid deed PSV in het geheel niet onder voor de tegenstander, doch op de heuvel en in in- en outfield lieten de politiemannen heel wat steken vallen.

Slechts het veldspel van Franklin Does in centerfield vroeg nog de aandacht, doch het spel van de anderen was kwalitatief ver beneden dat van Chicago. Met wat meer stootkracht en vooral enthousiasme had PSV de zaak nog kunnen redden. Want ofschoon PSV twaalf hits sloeg, tegenover Chicago elf, trokken de politiemannen toch aan het kortste eind. Voorts beging PSV vijf veldfouten en Chicago twee. De beste batter bij Chicago was Agustin Peña met twee hits drie keer aan bat en bij PSV Does, Malasia en Cornelia met twee hits, vier keer aan bat.

P.S.V. hoopvol

In de eerste inning leek het er op, dat PSV hard van stapel zou lopen. Cornelia, als eerste batter, opende met een single in centerfield. Nadat Llewellyn met een rolling naar short aan het korste eind had getrokken, sloeg Willem een hit. Willem, die het tweede honk trachtte te nemen, werd een gemakkelijke prooi van Boy Rosario en Cornelia, die naar „huis" trachtte te gaan, moest ook aan het korste eind trekken.

Voor Chicago verliep de laatste helft van de eerste inning naar wens: men wist vooral van de kansen gebruik te maken. Het begon met Herman Zandwijcken, die na vier wijd het eerste honk cadeau kreeg. Op een grondbal van Donicio Jansen, die wild door shortstop Cornelia naar het tweede honk werd gelanceerd, kruiste Zandwijcken de homeplate en Jansen bereikte het derde honk zonder moeilijkheden.

Chicago viert teugels

Vanaf dat moment stelde Chicago zijn kandidatuur op de overwinning. In totaal werden er niet minder dan acht runs gescoord en dertien batters kwamen in actie voor Chicago. Wilson Obispo kreeg een „deadball", Pete Daal „base on balls", een hit van 'Big' Jim Newton, 'n hit van Boy Rosario en ook een hit van Agustin Peña. Met alle honken bezet, kreeg Potter vier wijd, waardoor Newton kon scoren, Marcelino Vos ging strike-out aan de hand van werper Malasia, doch Zandwijcken, voor de tweede maal aan bat in deze inning, sloeg een triple. Donicio Jansen kreeg vervolgens vier wijd en op een double van Wilson Obispo bereikte Jansen de homeplate veilig: de achtste run voor Chicago.

In de tweede inning scoorde Chicago er een run bij, door een double van Newton, een „texas-single" van Peña en een „sacrifice-fly" van Potter: 9-0. Ofschoon PSV in de tweede inning met alle honken bezet en één out de kans kreeg de score een ander aanzien te geven, faalden Cornelia en Llewellyn erin hun collega's huiswaarts te sturen.

Homerun van P.S.V.

In de vierde inning deed Erwin Sint Jago de hoop voor PSV enigszins herleven, toen hij als eerste batter een hit sloeg, die in een homerun resulteerde. De scherp geslagen bal werd door Obispo in centerfield gemist, waardoor St. Jago in volle sprint de homeplate bereikte. Werper Marcelino „pan e bino" kreeg het toen een beetje warm, toen ook Franklin Does een single sloeg. Deze centerfielder van PSV, die ook het tweede honk nam, bleef daar steken, want Vos maakte korte metten met Malasia, Wilson en De Windt.

Door het povere spel en vooral het werpen van De Windt — die ondertussen Malasia had vervangen, kreeg Chicago in de vijfde inning opnieuw de kans vijf runs aan het totaal toe te voegen. Jansen bereikte het eerste honk safe na een hoge gooi van Cornelia en kwam binnen op een double van Obispo. Daal had tenslotte ook geen moeilijkheden het eerste honk te bereiken op een fout van St. Jago in leftfield. Tenslotte kreeg Newton vier wijd en Peña die een hit tussen de shortstop en het derde honk sloeg, zorgde voor drie R.B.I.'s na een hoge gooi van Willem.

Chicago: acht runs

In de zesde inning scoorde Chicago er een run bij. Zandwijcken die vier wijd kreeg, stal het tweede honk, ging naar 't derde op 'n verkeerde gooi van achtervanger Calmes — die ondertussen Wilson had vervangen — en kwam binnen op een „sacrifice-fly" van Obispo. Chicago liet toen de teugels enigszins vieren en in de achtste inning scoorde PSV drie runs. Sonny Martina — die onderwijl Vos op de heuvel had vervangen — kreeg het hard te verduren. Achtereenvolgens sloegen Does, Malasia, Brown en Llewellyn een hit. Meer dan drie runs gaf hij echter niet. De stand na de inning was 17-5 voor Chicago en met deze zelfde score werd Chicago tenslotte winnaar van deze eenzijdige match.

Het score-verloop zag er als volgt uit:

PSV .... 0 0 0 1 0 0 1 3 0 - 5
Chicago .... 8 1 0 2 5 1 0 0 - 17

Winnende werper was Marcelino Vos en de verliezende Malasia.

Volgende week wordt de competitie voortgezet met de wedstrijd tussen Lucky Strike en Winston Indians.

Willemse geeft op door kramp

ROBERTVAL (ANP) — Herman Willemse, de officieuze wereldkampioen op de lange afstand heeft zijn kansen bij de oversteek van het meer van Saint Jean in Canada niet kunnen verdedigen. De Nederlander, die drie jaar achtereen deze 38 km lange wedstrijd heeft gewonnen, moest wegens kramp in het rechterbeen de strijd staken.

Baltimore behoudt voorsprong in A.L.

NEW YORK (RTR) — De Baltimore Orioles hielden vast aan de eerste plaats in de American League door gisteren in een doubleheader de punten met de New York Yankees te delen ten aanschouwe van het talrijkste publiek, dat dit seizoen is opgekomen. De stand onderging geen wijziging, daar de Chicago White Sox evenmin volle winst binnenhaalde. De Orioles hebben drie partijen in een reeks van vier van de Yankees gewonnen en hebben een voorsprong van drie wedstrijden op de nu als derde geklasseerde Yankees. New York won de eerste partij met 2-1, maar moest de volgende met 2-4 prijsgeven.

Gary Peters wierp Chicago naar een 4-1 zege op Boston in de tweede partij van een doubleheader, waarvan het de eerste helft met 3-6 had verloren. Frank Kostro's slagwerk en Jim Kaats werpen brachten voor de Minnesota Twins een verdiende 3-1 zege in de tweede partij, nadat zij de eerste met 0-7 tegen de Cleveland Indians verloren. Homeruns van Norm Cash, Bill Freehan en Al Kaline leidden naar een 5-2 zege voor de Detroit Tigers op de Kansas City Athletics, nadat zij de eerste partij met 4-2 hadden gewonnen.

In de National League behielden de Phillies hun voorsprong van 2½ partij op San Francisco en van 6 op Cincinnati, nadat zij met 6 0 met de Mets afrekenden en de Giants met 7-5 Cincinnati versloegen. St Louis won met 8-2 van de Houston Colts. De Milwaukee Braves behaalden een 6-2 zege op de Dodgers, terwijl de Pittsburgh Pirates met 2-0 over de Chicago Cubs zegevierden.

Stand

American League:

	gew.	verl.	pct	achter
Baltimore	69	43	.616	—
Chicago	67	44	.604	1½
New York	65	43	.602	2
Los Angeles	59	56	.513	11½
Detroit	58	57	.504	12½
Minnesota	54	59	.478	15½
Boston	53	60	.469	16½
Cleveland	53	60	.469	16½
Washington	44	72	.379	27
Kansas City	42	70	.375	27

National League:

	gew.	verl.	pct	achter
Philadelphia	65	43	.602	—
San Francisco	64	47	.577	2½
Cincinnati	61	51	.545	6
Pittsburgh	59	50	.541	6½
St Louis	58	52	.527	8
Milwaukee	56	54	.509	10
Los Angeles	55	54	.505	10½
Chicago	52	57	.477	13½
Houston	48	66	.421	20
New York	34	78	.304	33

Judith de Nijs *bijna allereerste* eerste dame

Toch heeft het er nog lang naar uitgezien, dat deze grote Canadese zwemrace in een Nederlandse overwinning zou eindigen. Tot tien kilometer van de finish namelijk had Judith de Nijs nog een kleine voorsprong op het veld van 23 deelnemers. Ze werd echter gepasseerd door de Egyptenaren Nabil El Chazly en Abdel Latif Abouheif, die in een hevige strijd gewikkeld waren met de Canadese favoriet Rene Jean Lacoursiere. In de laatste kilometers viel Judith de Nijs terug naar de zevende plaats. Ze eindigde evenwel toch als eerste dame.

De omstandigheden, waaronder gezwommen moest worden, waren bijzonder slecht. De temperatuur van het water bedroeg nauwelijks 16 graden. Door de harde wind ontstonden vaak twee meter hoge golven. Het record van de snelste oversteek, dat in 1963 door **Herman Willemse** was gebracht op 8 uur 32 minuten, kwam niet in gevaar.

De uitslag was: 1. Nabil El Chazly (Egypte) 10.32.02.5, 2. Abdel Latif Abouheif (Egypte) 10.45.06, 3. Rene Jean Lacoursiere (Canada) 10.47.45.5, 4. Cliff Lunfden (Canada), 5. Roberto R. Serry (Argentinië), 6. Abdel Gelil (Egypte), 7. Judith de Nijs (Ned.) 11.00.07.8. 13 deelnemers staakten de strijd.

Rood China betuigt Nrd-Vietnam steun

Praktische daden tegen Amerika

PEKING (RTR) — Het Chinese volk zal beslist niet met de armen over elkaar de meedogenloze imperialistische agressie tegen zijn broeders, het Vietnamese volk, tolereren. Dit heeft zondag een lid van het centrale comité van de Chinese communistische partij, Liao Tsjeng-Tsji, op een protestbijeenkomst in het sportstadion van Peking uitgeroepen.

Hij zei dat de Amerikaanse bombardementen Noord-Vietnam, en de landen die het steunen, het recht geven tot actie over te gaan om „de agressie te bestrijden". De Amerikaanse imperialisten dienen te begrijpen dat de Chinese regering en het Chinese volk altoos menen wat zij zeggen. Wanneer u halsstarrig in uw vermetele houding volhardt zult u ongetwijfeld het hoofd stoten, aldus Liao Tsjeng-Tsji, die verder nog verklaarde dat China vastbesloten was Noord-Vietnam met „praktische daden" te steunen in zijn „rechtvaardige strijd tegen Amerikaanse agressie". Hij omschreef niet nader wat onder „praktische daden" moet worden verstaan.

Ontelbare handen uit een enthousiaste menigte reiken naar president Lyndon Johnson bij diens aankomst in Syracuse. De president opende hier een nieuw journalistiek centrum van de plaatselijke universiteit. Tijdens zijn rede ging hij uitgebreid in op de situatie met betrekking tot Noord-Vietnam.



Vader doodt vrouw en twee kinderen

Dader gedood bij ontvluchting

DEN HAAG (ANP) — De 4[illegible]-jarige John A. M. uit Den Haag heeft zondagmiddag in een tehuis in Den Haag zijn bijna 24-jarige echtgenote Erika M.-S. en hun beide dochtertjes, de twee en een halve maand oude Lucia en de anderhalf jarige Hedwig, met een bijl doodgeslagen.

Toen hij zich bedreigd voelde door omstanders, sprong de dader uit een raam naar een acht meter lager gelegen betegeld tuinpad. Hij overleed een paar uur later in een ziekenhuis.

Het drama speelde zich af in „Mar's Stella", een tehuis voor ongehuwde moeders en hun kinderen aan de Scheveningseweg. Daar had mevr. M.-S. sedert januari met haar kinderen onderdak gevonden, na bij haar echtgenoot te zijn weggelopen.

De echtelieden waren van tafel en bed gescheiden. Een scheidingsprocedure was aanhangig gemaakt. De man heeft herhaaldelijk getracht zijn vrouw bij zich terug te krijgen. Hij bracht tweemaal per week een bezoek aan zijn kinderen in het tehuis.

Aan de rand van openlijke oorlog

DE politiek van de Verenigde Staten is in zuidoost-Azië de rand van een openlijke oorlog zeer dicht genaderd. Tien jaren lang deed zij het voorkomen alsof het gewapend verweer tegen het opdringerig en militant communisme in Zuid-Vietnam een binnenlandse aangelegenheid was, die weliswaar met raad en materiële hulp door de Verenigde Staten werd gesteud, maar tot een conflict tussen het noorden en het zuiden van het verdeelde land beperkt moest blijven. De steun welke Noord-Vietnam zijnerzijds van China ontving deed aan de lokalisering van de strijd evenmin afbreuk als de bijstand van de Verenigde Staten. Trouwens de hulp van beide zijden was aanvankelijk louter van politieke aard. Krachtens de overeenkomst van Genève in 1954 kreeg Washington het recht enige adviseurs in de hoofdstad van Zuid-Vietnam te stationeren. Peking vestigde dienovereenkomstig zijn raadgevers in Noord-Vietnam, maar met het doel om, in het bezit van het halve land, het gehele land te veroveren. Toen de activiteit van de communistische guerilla in 1959 toenam, verhoogde Wasington het aantal zijner „adviseurs", en een jaar nadien telden zij reeds zevenhonderd man. De adviseurs hadden namelijk een meer daadwerkelijke taak gekregen. Zij moesten het Zuidvietnamese leger vertrouwd maken met het gebruik van Amerikaanse wapenen. President Kennedy was nauwelijks gekozen of hij voegde er duizend instructeurs aan toe. Andermaal ruim een jaar nadien, einde 1962 werd de opdracht voor de Amerikaanse manschappen in Zuid-Vietnam opnieuw verruimd. Zij zouden, advies-gevend, de Zuidvietnamese strijdkrachten bijstaan in de gevechten tegen de guerilla's. Daarom werden zij met tienduizend man versterkt.

ZODOENDE werden zij echter het informele en officieel niet vechtende kader van het anti-communistische front. Hun groei ging gepaard met een toenemende omvang en uitdagende successen van de communistische troepen. Daarom rd het Amerikaanse contingent in november van het vorige jaar tot 16.500 man opgevoerd. Maar ook dit wijzigde niets aan de militaire verhoudingen. De communisten bleven oprukken wanneer zij wilden. Deels onder de druk van de Amerikaanse volksopinie, deels onder de dwang van prestige-behoud, kondigde president Johnson dezer dagen aan dat de Amerikaanse wacht in Zuid-Vietnam nog eens met 5000 man zal worden versterkt. Spoedig zullen er dus 21.000 Amerikaanse soldaten in Zuid-Vietnam staan. Dat zij iets meer te doen hebben dan het geven van adviezen en het opleiden van Zuidvietnamezen, hoeft gezien hun aantal, geen betoog meer. Het State Department heeft dezer dagen trouwens zelf toegegeven, dat Amerikaanse eenheden bezig zijn met het „ontbladeren van de jungle" om te beletten dat de guerilla's er zich kunnen schuilhouden. De regering van Cambodja had Washington in dit verband van een „bacteriën-oorlog" beschuldigd, doch het State Department heeft verklaard, dat er slechts een chemische vloeistof, onschadelijk voor mensen, gebruikt wordt. Belangrijker echter is het feit, dat de Amerikaanse troepen geleidelijk aan actief bij de gevechten tegen de guerilla's worden betrokken. Hun informele bedrijvigheid is de grens van de formele oorlog zeer dicht genaderd. Noord-Vietnam maakt dit onderscheid trouwens niet eens meer. Dit blijkt uit de beschieting van de Amerikaanse destroyer Maddox in open zee door drie Noordvietnamese torpedo-jagers.

DE WERELD VANDAAG

WAT door president Johnson aanvankelijk werd afgedaan als een op zichzelf staand incident, wijst in het verband van de ontwikkeling op een uitdaging om openlijk aan het front in Zuid-Vietnam te voorschijn te komen. In Peking werd onlangs verklaard, dat een formele oorlog met de Verenigde Staten de belangen van zuidoost-Azië beter en vlugger zou dienen. „In geen geval zal het Chinese volk met de handen in de schoot blijven toezien hoe de Verenigde Staten hun agressiviteit in Zuid-Vietnam en elders in Indo-China, uitbreiden". In beginsel staat ook Moskou hier aan de zijde van Peking. Maar sedert de communisten in Vietnam en Laos, die aanvankelijk hun steun zochten bij de Sovjet-Unie, hun heil verwachten van Peking, is de belangstelling van het Kremlin voor zuidoost-Azië dermate verflauwd, dat de Russische regering op het punt staat haar handen terug te trekken uit deze spanningshaard. Gromiko heeft de Britse minister Butler meegedeeld, dat zijn regering overweegt om het mede-voorzitterschap van de Geneefse Laos-conferentie neer te leggen. Zij zou zuidoost-Azië zodoende overlaten aan de krachtmeting tussen de Verenigde Staten en China. Het feit, dat zij zich hiervan wil distanciëren, duidt er op, dat ook de Sovjet-Unie de ontwikkeling in zuidoost-Azië ziet groeien naar een openlijke oorlog. Haar huidige, op ontspanning gerichte politiek met de Verenigde Staten, tolereert niet, dat zij actief bij zulk een oorlog betrokken wordt. Zij wil op tijd de benen nemen, ofschoon zij in beginsel achter de communistische opmars in zuidoost-Azië blijft staan. Voor de Verenigde Staten zou dit een aanmoediging kunnen zijn om het Zuidvietnamese leger openlijk voor te gaan. Maar een formele oorlog zou de herverkiezingskansen van president Johnson aanzienlijk verkleinen. Anderzijds zou hij de aanhang van Goldwater versterken, indien hij geen blijk gaf van vastberadenheid in deze strijd. Daarom zijn krachtige tegenstoot na het tweede incident in de Golf van Tonkin, die tot de rand van de formele oorlog ging, maar de grens nog niet heeft overschreden. Hoe lang hij daar kan blijven staan is echter een kwestie, die Peking door middel van Noordvietnamese torpedo-jagers kan bepalen.

Leiders van Laos in Frankrijk bijeen

Overwinning voor De Gaulle

VIENTIANE (RTR) — Volgens diplomatieke zijde in Vientiane heeft de neutralistische premier van Laos, prins Soevanna Phoema, ingestemd met een voorstel van prins Soephanoevong, de leider der pro-communistische Pathet Lao, tot het houden van besprekingen in Parijs, waaraan ook de leider der rechtse groepering in Laos, generaal Phoemi Nosavan zou moeten deelnemen.

Deze conferentie zou op voorstel van prins Soephanoevong op 24 augustus in de Franse hoofdstad kunnen worden gehouden. De zegsman noemde deze overeenstemming een „diplomatieke overwinning" voor Frankijk. Zoals bekend heeft generaal De Gaulle op neutralisering van Laos, Vietnam en Cambodja aangedrongen.

Volgens de zegsman staat nog niet vast of Engeland en de Sovjet-Unie, als gezamenlijke voorzitters van de Genève-conferentie van 1962 over Laos, en voorts India, Canada en Polen als leden van de internationale controlecommissie, als waarnemers op de Parijse besprekingen vertegenwoordigd zullen zijn. De onderhandelingen tussen de leiders der drie groeperingen in Laos over een geschikte conferentieplaats zijn al meer dan twee maanden gaande.

Vechtlustige bruidegon

GOSHEN (RTR) — Toen een bruidegom en zijn „best man" hier in een kerk kwamen voor het huwelijk, wachtte daar de politie op hen en arresteerde ze wegens moord. Volgens de politie hadden de twee mannen, beiden 22 jaar, toen ze betrokken waren in een vechtpartij zaterdagmorgen vroeg een 42-jarige zakenman gedood. De bruid viel in zwijm toen de mannen door de politie werden meegenomen.

JAGAN VERLIEST STEEDS AANHANG

Ook Mohammedanen tegen premier

GEORGETOWN (RTR). — Balran Singh Rai, die twee jaar geleden uit de P.P.P. (Progressieve Volkspartij) gezet werd toen hij minister van Binnenlandse Zaken was in de regering van dr Jagan, deelde zaterdag mee, dat hij een nieuwe partij zou leiden (de Partij van Gerechtigheid) om deel te nemen aan de algemene verkiezingen. Rai zei, dat hij dacht, dat zijn partij o.m. de stemmen zou kunnen winnen van degenen, die ontgoocheld waren door dr Jagan en zijn P.P.P.

Er is ook een mohammedaanse partij opgericht, die aan de verkiezingen zal deelnemen onder de leus „Guyana onder God, en weg met Jagans marxisme". Ongeveer 247.000 personen zijn ingeschreven voor de verkiezingen, die, naar verwacht wordt, medio november zullen worden gehouden.

Despotisme

Premier dr Cheddie Jagan deelde zaterdag mee, dat zijn regering aan de gouverneur, Sir Richard Luyt „goed gedocumenteerde klachten had overhandigd over het nodeloos gebruik van geweld en het begaan van wreedheden door Britse troepen." Hij zei in een verklaring, dat zijn regering veertien dagen geleden bij Sir Richard geprotesteerd had tegen een order van de gouverneur, waarbij aan de Britse troepen in de kolonie een status van wettige immuniteit was verleend. De premier noemde dit een schending van de constitutionele vrijheid, aangezien aan de burgers de toegang tot de gerechtshoven ontzegd werd zonder toestemming van de gouverneur. De regering beschouwde de voorzieningen van deze order, die vreemd was aan de wetten van het Verenigd Koninkrijk, als een nieuwe fase in de vestiging van een militair despotisme in de kolonie, aldus dr Jagan.

Helicopter in Perú vermist

LIMA (RTR) — Een hefschroefvliegtuig met twee Amerikanen aan boord, wordt vermist tussen Pampas en Huarcatan, 200 km van Lima. Dit is het tweede geval in een week dat in Peru een hefschroefvliegtuig wordt vermist.

Trinidad tegen toeristenbezoek?

PORT OF SPAIN (RTR). — De uitgifte van dertig dagen geldige excursie-biljetten tegen gereduceerd tarief voor vliegreizen tussen Trinidad en New York, die kortgeleden door de KLM en de Panamerican World Airways zijn ingevoerd, is op order van de regering van Trinidad stopgezet, omdat genoemde luchtvaartmaatschappijen niet haar toestemming hadden gevraagd.

Vaste datum voor Pasen?

FRANKFORT (RTR) — De algemene raad van de presbyteriaanse wereldalliantie nam zaterdag een ontwerp resolutie aan waarin aangedrongen wordt op een vaste datum voor Pasen. De resolutie geeft de 96 leden-kerken het recht het voorstel dringend voor te leggen aan de Verenigde Naties en aan de wereldraad voor kerken.

Vredesmacht V.N naar Vietnam?

PEKING (RTR). — China beschuldigde de Verenigde Staten zaterdag van pogingen om een V.N.-vredesmacht te vormen teneinde van Vietnam een „tweede Korea" te maken.

In het officiële „Volksdagblad" wordt in een artikel op de voorpagina gezegd, dat dit „een zeer listige intrige" is met het doel een legale camouflage te verschaffen aan „daden van agressie" en dat zulks niet behoort te worden toegelaten. De Verenigde Staten, zo heet het verder in het artikel, moeten worden gedwongen „de bloedschuld te betalen".

Moordenaars Penn uit KKK gezet

ATLANTA (AFP). — De vier personen, die dezer dagen in Athene (Georgia) zijn gearresteerd in verband met de moord op de negerkolonel Lemuel Penn achter het stuur van zijn auto, zijn als leden van de Ku Klux Klan geschorst. De „grote draak" van Georgia, die dit zaterdag meedeelde, voegde hieraan toe, dat deze maatregel automatisch werd toegepast op elk lid van de organisatie, dat bij een ernstige strafzaak betrokken was. In geval van veroordeling worden zulke leden geroyeerd.

Breda wil leraren van stichting aftroggelen

Verliezende partij in kort geding

BREDA (ANP). — De gemeente Breda heeft zaterdag een kort geding verloren, dat de (particuliere) stichting Bredase Muziek- en Balletschool tegen haar had aangespannen, omdat de gemeente Breda de leraren van de school in een circulaire had gevraagd in dienst te treden bij de gemeente, die een gemeentelijke school wil oprichten.

De gemeente had reeds eerder de subsidie aan de stichting opgezegd. Daarna heeft het bestuur van de stichting niet meer met de gemeente willen onderhandelen.

De president van de rechtbank in Breda besliste zaterdag in dit kort geding, dat de gemeente Breda een nieuwe circulaire aan de leraren moet sturen, waarin komt te staan, dat het niet in de bedoeling ligt hen te bewegen tot stappen in strijd met hun contract met de Bredase Muziek- en Balletschool. De gemeente moet verder de kosten van het geding (ruim 400 gulden Ned. crt) betalen.

De stichting Bredase Muziekschool had het gemeentebestuur eerst verzocht hun circulaire aan de leraren in te trekken. Toen daarop een afwijzend antwoord kwam, besloot het bestuur tot dit kort geding.

Kernontploffing in zoutmijn VS

WASHINGTON (RTR) — Een kernontploffing van geringe sterkte zal op 22 september teweeg worden gebracht in een zoutmijn in Missis sippi. Het zal de eerste zijn van een serie van drie ontploffingen die dienen om de Amerikaanse geleerden gegevens te verschaffen over het opsporen en localiseren van ondergrondse kernontploffingen.

Toestand Segni iets verbeterd

ROME (AFP) — In een zondagavond uitgegeven bulletin over de toestand van de Italiaanse president, Antonio Segni, is meegedeeld dat de zieke nog steeds koorts had. Zijn algemene toestand en ademhaling waren verbeterd. Na het bulletin van zondagochtend, waarin van verergering van de toestand was gesproken, werd aangenomen dat zich na de beroerte waardoor Segni vrijdag getroffen was een infectueuze complicatie, mogelijk aan de longen, had voorgedaan.



Ter gelegenheid van de opening van een nieuwe hangbrug door de Engelse koningin heeft de Engelse P.T.T. een serie postzegels uitgegeven met naast de beeltenis van koningin Elizabeth een beeld van de brug. De zegels zullen in diverse kleuren en in de waarden van 3 en 6 pennies worden uitgegeven.

Ruimtevlucht in Rusland?

MOSKOU (RTR) — In Moskou doen hardnekkige geruchten de ronde, dat binnenkrt een groep Russische ruimtevaarders gelanceerd zal worden, mogelijk een groep van drie.

Bomaanslag in Guayaquil

GUAYAQUIL (RTR) — Een door terroristen zelf vervaardigde bom heeft ernstige schade aangericht aan het huis van de eigenaar en hoofdredacteur van de in Guayaquil verschijnende krant „El Universo", Sucre Perez Castro. Er werden 2 personen gearresteerd.

Een foto van Gaston Soumaliot, de Kongolese opstandelingenleider. Soumaliot, een felle tegenstander van premier Tsjombe, tracht zijn invloed in Noord-Katanga te versterken.



Juan Lechin weer terecht

LA PAZ (RTR) — Juan Lechin, de secretaris van de Boliviaanse mijnwerkersbond is, volgens een mededeling van deze bond, in veiligheid en herstellende van de gevolgen van een pakslaag, dat hij donderdag heeft gehad van een groep mannen in het centrum van La Paz. Na de aanval van donderdag werd hij behandeld in een ziekenhuis en was daarna verdwenen. Als vice-president van Bolivia werd hij dezelfde avond vervangen door generaal Rene Barrientos Ortuño. Lechin verblijft nu ergens op een particulier adres. Eerder was bericht, dat de mijnwerkersbond wegens zijn „verdwijning" vandaag een staking van 48 uur zou beginnen.

Berlijnse muur in Rio de Janeiro

RIO DE JANEIRO (DPA). — Deze week wordt in het centrum van Rio de Janeiro een honderd meter lange namaak „Berlijnse muur" onthuld als aanklacht tegen de communistische terreur. Het twee meter hoge bouwsel zal er net uitzien als de muur in Berlijn, compleet met prikkeldraad, schijnwerpers en wachttorens. Bij de onthulling van deze muur-kopie zullen onder andere aanwezig zijn president Castello Branco, leden van zijn kabinet, diplomaten, politici en andere autoriteiten. De muur zal twee weken blijven staan.

Velerlei mogelijkheden in Venezuela voor Nederlandse industrievestigingen

CARACAS (ANP). — Gezien de tendens tot industrialisatie, die zich in vele ontwikkelingslanden manifesteert zou de Venezolaans-Nederlandse Kamer van Koophandel de aandacht van de Nederlandse industriëlen en financiers ook op de mogelijkheden van Venezuela willen vestigen, omdat dit land door zijn grote rijkdom aan grondstoffen als aardolie, ijzererts en waterkracht, om slechts enkele van de belangrijkste te noemen, interessante mogelijkheden biedt voor het vestigen van nieuwe industrieën.

Zoals mogelijk bekend zal zijn, maakt de sterke bevolkingstoeneming van Venezuela (drie à vier procent per jaar) het noodzakelijk de industrialisatie van het land zo snel mogelijk op te voeren ter vermindering van het werkloosheidsprobleem, waarmee Venezuela evenals andere Zuidamerikaanse landen, te kampen heeft. De regering doet wat in haar vermogen ligt om deze industrialisatie aan te moedigen en indien deze ervan kan worden overtuigd, dat een bepaald produkt, dat tot dusverre werd geïmporteerd met succes ter plaatse zou kunnen worden vervaardigd, is het volgens de Kamer vrijwel zeker, dat verdere invoer hiervan, hetgeen door hoge invoerrechten ,hetzij door invoerlicenties of een algeheel verbod onmogelijk wordt gemaakt om de jonge nationale industrie een kans te geven haar produkte en afzet op te bouwen. Dit industrialisatiebeleid heeft in de afgelopen drie jaren reeds opmerkelijke resultaten opgeleverd hoewel eerlijkheidshalve niet kan worden gezegd, dat deze in alle gevallen even gunstig zijn uitgevallen; wel kan worden vastgesteld, dat o.a. als gevolg van deze maatregel de totale invoer van Venezuela sedert 1958 met bijna vijftig procent is teruggelopen, terwijl kapitaalgoederen, grondstoffen en halffabrikaten een belangrijker deel van de invoer gaan uitmaken.

Vanzelfsprekend komen in de eerste plaats die Nederlandse firma's voor het vestigen van een dochtermaatschappij in aanmerking, die tot nu toe een belangrijk aandeel in de import hadden, zoals bijv. de producenten van melkpoeder en kaas. Er zijn evenwel nog vele andere mogelijkheden om in Venezuela een goed renderend bedrijf te verwezenlijken en helaas moet door de Kamer worden vastgesteld, dat het tot nu toe voornamelijk de Amerikaanse zakenlieden zijn geweest, die hiervan gebruik hebben gemaakt. De Nederlandse Kamer van Koophandel zou gaarne zien, dat ook Nederlandse firma's, die hun belangen wat meer zouden willen spreiden, de mogelijkheden, die Venezuela biedt zouden willen bestuderen, omdat dit land door zijn fundamenteel sterke positie als aardolie en ijzerertsproducerend land een goede basis biedt om op voort te bouwen, in tegenstelling met zovele andere landen van het Zuidamerikaanse continent, waarvan de inkomsten dikwijls afhankelijk zijn van aan conjunctuur onderhevige cultures.

Men zal mogelijk zeggen, dat de markt in Venezuela nog te klein is om het opzetten van een industrie lonend te maken. Men dient echter niet te vergeten, dat door de bevolkingsaanwas van bijna vier procent per jaar het huidige aantal inwoners van naar schatting acht miljoen binnen betrekkelijk korte tijd zal verdubbeld, terwijl ook de koopkracht door het industrialisatieproces geleidelijk zal toenemen. Indien men daarbij nog in aanmerking neemt, dat de regering en dikwijls ook nog de gemeenten waar een fabriek wordt gevestigd, de betreffende industrie met allerlei faciliteiten, zoals bijv. langlopende leningen, belastingvrijdom gedurende een aantal jaren e.d. ter wille is, ligt het voor de hand, dat er voor bepaalde takken van industrie zeker mogelijkheden zijn weggelegd om tot een winstgevende produktie te komen.

Wat de langlopende leningen betreft kan nog worden vermeld, dat de regeringsinstelling „Corporación Venezolana de Fomento" deze verstrekt in de vorm van terreinen, fabrieksgebouwen en installaties, zodat de industrieel slechts behoeft te beschikken over „know-how" en werkkapitaal.

Deze regeling houdt een optie tot koop in, zodat na tien of vijftien jaar of, zo men wenst eerder, het bedrijf geheel particulier bezit kan zijn.